

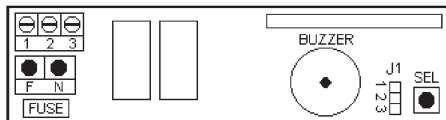
## CENTRALE ELETTRONICA LRX 2217/M

Centrale elettronica con ricevitore radio incorporato, per il comando a distanza di tapparelle, tende da sole e veneziane. Possibilità d'abbinamento con uno più radiocomandi e sensori Wireless, per il comando individuale o centralizzato (per la manovra simultanea di più apparecchiature).

- Mod. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "narrow band"
- ( ) Prodotto destinato ai paesi in cui ne è consentito l'utilizzo

### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: 230V~ 50-60Hz 600W
- Uscita motore: 230V~ 500W Max
- Temperatura d'esercizio: -10÷70°C
- Ricevitore radio: vedi modello
- Radiocomandi tipo: 12-18 Bit, o Rolling Code
- Quantità Radiocomandi memorizzabili: 6 Max.
- Quantità Sensori Wireless memorizzabili: 3 Max.
- Dimensioni contenitore: 102x27x23mm
- Contenitore: plastica ABS+PC V0
- Grado di protezione: IP 65



### CN1: COLLEGAMENTI ALIMENTAZIONE CENTRALE

- N - Blu - Ingresso linea 230V~ (Neutro)
- F - Marrone - Ingresso linea 230V~ (Fase)

### CN2: COLLEGAMENTI MOTORE

- 1 - Nero - Uscita motore 230V~ SALITA
- 2 - Blu - Uscita motore 230V~ COMUNE
- 3 - Marrone - Uscita motore 230V~ DISCESA

### CONDIZIONE INIZIALE DI FUNZIONAMENTO

L'apparecchiatura può funzionare solamente in abbinamento con uno o più radiocomandi e sensori Wireless, all'atto della prima accensione la centrale non contiene nessun radiocomando o sensore Wireless in memoria.

### FUNZIONAMENTO CON DIFFERENTI MODELLI DI RADIOCOMANDI

È possibile la programmazione di differenti modelli di radiocomandi, memorizzando un codice ( un tasto ) si ottiene un funzionamento ciclico Passo - Passo (Salita - Stop -Discesa), memorizzando due codici ( due tasti ) differenti si ottengono dei comandi distinti, il primo per la Salita ed il secondo per la Discesa, memorizzando tre codici ( tre tasti ) differenti si ottengono dei comandi distinti, il primo per la Salita, il secondo per lo Stop ed il terzo per la Discesa, ed è inoltre possibile impostare il funzionamento Veneziana.

### Funzionamento con radiocomando 1 Tasto :

Utilizzando il radiocomando con un solo tasto, si ottiene il seguente funzionamento: il primo impulso comanda la Salita fino allo scadere del tempo motore pari a 3 minuti. Il secondo impulso comanda la Discesa del serramento; se un impulso perviene prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'arresto del serramento, un ulteriore impulso effettua la ripresa del moto nel senso opposto di marcia.

### Funzionamento con radiocomando 2 Tasti :

Utilizzando il radiocomando con 2 tasti, si ottiene il seguente funzionamento, il primo tasto ( "Up" associato al senso di salita ) comanda la Salita fino allo scadere del tempo motore pari a 3 minuti ed il secondo tasto( "Down" associato al senso Discesa ) comanda la Discesa del serramento. Nel caso in cui durante la Salita viene inviato nuovamente un comando Up, la centrale continua il moto di Salita, mentre se inviato un comando Down, la centrale effettua l'arresto del moto. La stessa procedura è valida nella fase di Discesa.

### Funzionamento con radiocomando ( Serie BeFree ) 3 Tasti :

Utilizzando il radiocomando con 3 tasti Serie BeFree, si ottiene il seguente funzionamento, il tasto Up comanda la Salita fino allo scadere del tempo motore pari a 3 minuti, il tasto Stop comanda l'arresto ed il tasto Down comanda la Discesa del serramento. Nel caso in cui durante la salita o la discesa viene inviato un comando di Stop la centrale comanda

l'arresto del serramento. Nel caso in cui durante la salita o la discesa viene inviato un comando dello stesso verso del moto corrente la centrale continua il moto.

Nel caso in cui durante la salita o la discesa viene inviato un comando opposto al moto corrente la centrale comanda l'inversione del senso di marcia.

#### **ALTRE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO**

##### **Funzionamento Veneziana :**

In questa modalità premendo il tasto Up oppure Down di un radiocomando memorizzato per meno di 2 sec. si ottiene un funzionamento del tipo uomo presente: è così possibile far eseguire delle lievi rotazioni in un senso o nell'altro alle lamelle della veneziana per modulare a piacimento il filtraggio della luce. Se si preme il tasto del radiocomando per più di 2 sec. si ha il movimento della tenda in salita o discesa a seconda del tasto premuto fino allo scadere del tempo motore pari a 3 minuti; nel caso in cui durante la salita o la discesa venga inviato un comando di Stop la centrale comanda l'arresto del serramento. Nel caso in cui durante la salita o la discesa venga inviato un comando dello stesso verso del moto corrente la centrale continua il moto.

Nel caso in cui durante la salita o la discesa venga inviato un comando opposto al moto corrente la centrale comanda l'inversione del senso di marcia.

##### **Funzionamento Uomo Presente :**

In questa modalità occorre mantenere costantemente attivato il comando per ottenere il moto del serramento nella direzione relativa al tasto che si sta premendo. Il rilascio del comando provoca l'arresto del moto.

##### **Funzionamento con Tempo motore infinito:**

In questa modalità premendo il radiocomando si attiverà la centrale per un tempo infinito a meno che non venga impartito un ulteriore comando che ne comporterà la disattivazione.

#### **CENTRALIZZAZIONE DI GRUPPO O GENERALE**

È possibile inoltre, inserire codici ( tasti ) uguali di un radiocomando a tutte le centrali o ad un gruppo, che si trovino ad una distanza non superiore a 20 metri dal punto di comando, in modo da ottenere il moto generale o parziale di più automazioni.

#### **PROGRAMMAZIONE RADIOCOMANDO E/O SENSORI WIRELESS TRAMITE TASTO**

#### **“SEL”**

*La programmazione dei codici di trasmissione del radiocomando e/o dei sensori Wireless può essere eseguita nel seguente modo:*

##### **Programmazione con radiocomando 1 o 2 Tasti :**

premere il tasto “SEL” (per esempio con la punta di una penna), situato all'estremità della scatola, nello stesso istante udiremo tre suoni che confermano l'ingresso in programmazione, premere il tasto del radiocomando da associare al moto di salita in modo continuo per 5 secondi fino a quando la centrale emetterà un suono di conferma, successivamente premere il secondo tasto del radiocomando da associare al moto di discesa in modo continuo per 5 secondi fino a quando la centrale emetterà due suoni di conferma, dopo un secondo, la centrale emetterà quattro suoni di conferma segnalando la fine della programmazione.

Se non è inviato il secondo codice dopo la programmazione del primo codice, la centrale esce dal modo di programmazione emettendo quattro suoni di conferma e selezionando il funzionamento con un solo codice.

##### **Programmazione con radiocomando ( Serie BeFree ) 3 Tasti :**

premere il tasto “SEL” (per esempio con la punta di una penna), situato all'estremità della scatola, nello stesso istante udiremo tre suoni che confermano l'ingresso in programmazione, premere il tasto Up del radiocomando serie BeFree da associare al moto di salita in modo continuo per 5 secondi fino a quando la centrale emetterà un suono di conferma, successivamente dopo un secondo, la centrale emetterà quattro suoni di conferma segnalando la fine della programmazione.

##### **Programmazione con sensori Wireless :**

premere il tasto “SEL” (per esempio con la punta di una penna), situato all'estremità della scatola, nello stesso istante udiremo tre suoni che confermano l'ingresso in programmazione, premere il tasto dedicato, situato all'interno del Sensore Wireless fino a quando la centrale emetterà un suono di conferma, successivamente dopo un secondo, la centrale emetterà quattro suoni di conferma segnalando la fine della programmazione.

##### **Assenza di comunicazione.**

In assenza di comunicazione tra il Sensore Wireless e la centrale, trascorsi 20 minuti si attiverà automaticamente la salita di sicurezza del serra-

mento. Nel caso che la mancata comunicazione persista, ulteriori comandi riporteranno sempre e comunque la centrale nello stato di sicurezza.

#### **ULTERIORI PROGRAMMAZIONI DI RADIOCOMANDI E/O SENSORI WIRELESS**

È possibile ripetere le operazioni di programmazione sopra descritte per l'inserimento nella memoria della centrale ulteriori Radiocomandi fino ad un massimo di 6 differenti e sensori Wireless fino ad un massimo di 3 differenti.

Nel caso in cui la memoria contenga già 6 Radiocomandi memorizzati e/o 3 sensori Wireless memorizzati, eseguendo la procedura di programmazione, la centrale emetterà sei suoni di conferma avvisando che la memoria disponibile è terminata.

#### **ABILITAZIONE DEL SENSORE SOLE WIRELESS CON RADIOCOMANDO 3 TASTI (BeFREE x3 - X6):**

La centrale è fornita dal costruttore con il Sensore Sole Wireless disabilitato. L'abilitazione del Sensore Sole Wireless può essere eseguita nel seguente modo: premere in modo continuo per 5 secondi il tasto ( + ) di un radiocomando precedentemente memorizzato; la centrale farà un movimento Up/Down pari ad 1 secondo per confermare l'avvenuta abilitazione del Sensore Sole. E' possibile ripetere l'operazione per disabilitare il Sensore Sole utilizzando la stessa procedura ma premendo per 5 sec. in modo continuo il tasto ( - ).

#### **INVERSIONE DEL MOTO DI ROTAZIONE**

Nel caso in cui si riscontri che al comando ( Up ) del radiocomando, la centrale anziché associare la salita del serramento associa la discesa, sarà solamente necessario ripetere la procedura di programmazione premendo il tasto ( Down ) anziché quello ( Up ) oppure invertire il filo di Salita con il filo di Discesa del motore.

#### **PROGRAMMAZIONE DEL FUNZIONAMENTO VENEZIANA**

Per attivare questa modalità di funzionamento è necessario spostare il jumper J1, situato sulla scheda all'interno del contenitore plastico, dalla posizione 2-3 alla posizione 1-2. Eseguire questa operazione con la centrale non connessa alla rete elettrica 230V.

#### **PROGRAMMAZIONE DEL FUNZIONAMENTO UOMO PRESENTE**

Per attivare questa modalità di funzionamento è necessario estrarre il jumper J1, situato sulla scheda all'interno del contenitore plastico. Eseguire questa operazione con la centrale non connessa alla rete elet-

trica 230V.

#### **PROGRAMMAZIONE TEMPO MOTORE INFINITO**

Per impostare un tempo motore infinito procedere come segue : premere e tenere premuto il tasto SEL e contemporaneamente alimentare la centrale mediante connessione alla rete elettrica fino a quando la centrale emetterà sette suoni di conferma . Per ripristinare il tempo motore pari a tre minuti ripetere l'operazione descritta oppure eseguire la procedura di Reset.

#### **RESET TRAMITE TASTO "SEL"**

Per ripristinare la centrale alla configurazione di fabbrica procedere nel seguente modo: premere il tasto SEL, in modo continuo per 5 secondi fino a quando la centrale emetterà cinque suoni di conferma e l'operazione sarà completata.

#### **SEGNALAZIONI SONORE**

- 1 BIP** = Primo codice radiocomando o sensore Wireless memorizzato
- 2 BIP** = Secondo codice radiocomando memorizzato
- 3 BIP** = Inizio fase di programmazione
- 4 BIP** = Fine fase di programmazione
- 5 BIP** = Ripristino della configurazione di fabbrica
- 6 BIP** = Fine Memoria per nuovo radiocomando o sensore Wireless.
- 7 BIP** = Programmazione del tempo motore

#### **IMPORTANTE PER L'UTENTE**

- Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità psico-fisiche, almeno che non siano supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.
- **ATTENZIONE:** conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.
- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.
- In caso di necessaria sostituzione dei cavi (alimentazione oppure uscita motori) rivolgersi esclusivamente a chi ha eseguito l'installazione dell'impianto, o comunque a personale esperto e qualificato.

il prodotto:

**Centrale Elettronica LRS 2217/M – LRS 2217/M SET**



è conforme alle specifiche delle Direttive RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU e LVD 2014/35/EU.

#### **IMPORTANTE PER L'INSTALLATORE**

La centrale è stata progettata per consentire all'installatore di automatizzare il serramento in modo da poter sottostare alle prescrizioni delle normative. L'effettiva ottemperanza degli obblighi e il raggiungimento dei requisiti minimi di sicurezza è comunque a cura dell'installatore. Una volta completata l'installazione, nel rispetto della EN 60335-2-97 " Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare" parte 2 " Norme particolari per motori di movimentazione per tapparelle, tende per esterno, tende e apparecchiature avvolgibili similari", è necessario verificare che:

Non vi siano movimenti accidentali

Non vi siano movimenti non desiderati dovuti a variazioni della tensione di alimentazione.

La forza di impatto del bordo di chiusura principale non superi:

- 25 N per più di 5s
- 150 N per più di 0,5s.

Nel caso in cui quest'ultima indicazione non sia soddisfatta è possibile in alternativa, mediante il funzionamento Uomo Presente, utilizzare i radiocomandi per ottenere un azionamento del tipo comando a rilascio senza autotenuta. In questo caso però è indispensabile utilizzare il radiocomando solo mentre si è in condizioni di perfetta visibilità del serramento ( magari fissandolo alla parete).

Inoltre si consiglia di rispettare le seguenti avvertenze:

- Per un corretto funzionamento della parte radio ricevente, in caso di utilizzo di due o più centrali, si consiglia l'installazione ad una distanza di almeno 3 metri l'una dall'altra.
- La centrale non presenta nessun tipo di dispositivo di sezionamento, sarà quindi cura dell'installatore prevedere nell'impianto un dispositivo di sezionamento. E' necessario installare un interruttore omnipolare con categoria III di sovratensione. Esso deve essere posizionato in modo da essere protetto contro le richiuse accidentali.

## LRX 2217/M ELECTRONIC CONTROL UNIT

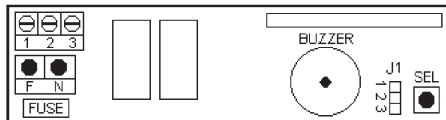
Electronic control unit with radio receiver incorporated, for the remote control of rolling window shutters, sun blinds and Venetian blinds. Possibility of coupling with one or more radio-controls and Wireless sensors for the individual or centralised control (for the simultaneous manoeuvre of various appliances).

- Mod. **LRS 2217/M** : 433.92 MHz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433.92 MHz "narrow band"

( ) Product destined to countries where use is allowed

### TECHNICAL DATA

- Power supply: 230V~ 50-60 Hz 600W
- Motor output: 230V~ 500W Max
- Working temperature: -10÷70°C
- Radio receiver: see model
- Radio-controls type: 12-18 Bit, or Rolling Code
- Amount of Radio-controls that can be memorised: 6 Max.
- Amount of Wireless Sensors that can be memorised: 3 Max.
- Container dimensions: 102x27x23mm
- Container: plastic ABS+PC V0
- Protection rating: IP 65



### CN1: CENTRAL POWER SUPPLY CONNECTIONS

- N - Blue - Line input 230V~ (Neutral)
- F - Brown - Line input 230V~ (Phase)

### CN2: MOTOR CONNECTIONS

- 1 - Black - Motor output 230V~ ASCENT
- 2 - Blue - Motor output 230V~ COMMON
- 3 - Brown - Motor output 230V~ DESCENT

### INITIAL FUNCTIONING CONDITION

The device can only work coupled with one or more radio-controls and Wireless sensors, upon first ignition the control unit does not contain a radio-control or Wireless sensor in the memory.

### FUNCTIONING WITH DIFFERENT RADIO-CONTROLS MODELS

The programming of different radio-controls models is possible by memorising a code (one key) a Step-by-Step cyclical functioning is obtained; (Ascent-Stop-Descent) by memorising two different codes (two keys) distinct controls are obtained. The first for Ascent, and the second for Descent, by memorising three different codes (three keys) distinct controls are obtained, the first for Ascent, the second for Stop and the third for Descent. It is also possible to set the Venetian blind functioning.

### Functioning with radio-control 1 Key:

Using the radio-control with only one key, the following functioning is obtained: the first impulse controls the Ascent until the motor time equal to 3 minutes expires. The second impulse controls the Descent of the fastening; if an impulse occurs before the motor time expires, the control unit stops the fastening; a further impulse carries out the motion re-start in the opposite direction.

### Functioning with radio-control 2 Keys:

Using the radio-control with 2 keys, the following functioning is obtained: the first key ("Up" associated to ascent) controls the Ascent until the motor time equal to 3 minutes expires, and the second key ("Down" associated to descent) controls the Descent of the fastening. In case during Ascent the Up control is given again, the control unit continues to Ascent whereas, if the Down control is given, the control unit stops.

The same procedure is valid during Descent phase.

### Functioning with radio-control (BeFree Series) 3 Keys:

Using the radio-control with 3 BeFree Series keys, the following functioning is obtained, the Up key controls the Ascent until motor time expires, equal to 3 minutes, the Stop key controls the stop and the Down key controls the Descent of the fastening. In case during ascent or descent a Stop control is given, the control unit stops the fastening. In case during ascent or descent a control is given of the same current moving direction, the control unit continues the movement.

In case during ascent or descent a control is given of the opposite cur-

rent direction, the control unit reverses gear.

#### **OTHER FUNCTIONING MODALITIES**

##### **Venetian Functioning:**

If, by pressing the Up or Down key of a memorised radio-control for at least 2 sec. during this phase, an operator present type functioning is obtained: in this way, it is possible to carry out slight rotary movements, in one direction or the other of the Venetian reeds, to modulate the filtering of the light to ones' liking. If the radio-control key is pressed for more than 2 sec., the blind moves up or down, depending on the which key has been pressed, until the motor time expires, equal to 3 minutes; if, during ascent or descent, a Stop control is given, the control unit stops the fastening. In case during ascent or descent a control is given of the same current moving direction, the control unit continues the movement. In case during ascent or descent a control is given of the opposite current direction, the control unit reverses gear.

##### **Operator present functioning:**

In this modality, it is necessary to constantly keep the control for the fastening movement in the direction relating to the pressed key, active. The movement stops when the control is released.

##### **Functioning with Infinite motor time:**

By pressing the radio-control in this modality, the control unit is started for an infinite time, unless a further control is given, deactivating it.

#### **GROUP OR MAIN CENTRALISATION**

IT IS also possible to insert equal radio-control codes (keys) to all control units or by group, at a distance not higher than 20 metres from the control point, in order to obtain the main or partial movement of more automations.

#### **RADIO-CONTROL AND/OR WIRELESS SENSORS PROGRAMMING THROUGH "SEL" KEY**

*The programming of the transmission codes of the radio-control and/or Wireless sensors can be carried out as follows:*

##### **Programming with 1 or 2 Keys radio-control:**

press the "SEL" key (for example, with the point of a pen), located at the extremity of the box, three sounds will be heard at the same time, con-

firmed programming entry, press the key of the radio-control to be associated to the ascent movement continuously for 5 seconds until the control unit emits a confirming sound, subsequently, press the second key of the radio-control to be associated to the descent movement continuously for 5 seconds until the control unit emits two confirming sounds and, after one second, the control unit will emit four confirming sounds, signalling programming end.

If, after programming of the first code the second code is not given, the control unit exits programming emitting four confirming sounds and selecting functioning with only one code.

##### **Programming with radio-control (BeFree Series) 3 Keys:**

press the "SEL" key (for example, with the point of a pen), located at the extremity of the box, three sounds will be heard at the same time, confirming programming entry, press the BeFree Series radio-control Up key to be associated to the ascent movement continuously for 5 seconds until the control unit emits a confirming sound, subsequently, after one second, the control unit will emit four confirming sounds signalling programming end.

##### **Programming with Wireless sensors:**

press the "SEL" key (for example, with the point of a pen), located at the extremity of the box, three sounds will be heard at the same time, confirming programming entry, press the dedicated key inside the Wireless Sensor until the control unit emits a confirming sound, subsequently, after one second, the control unit will emit four confirming sounds signalling programming end.

##### **No communication.**

In case of no communication between the Wireless Sensor and the control unit, the safety ascent of the fastening will automatically start after 20 minutes. In case no communication persists, further controls will always bring the control unit in safe conditions.

##### **FURTHER RADIO-CONTROLS AND/OR WIRELESS SENSORS PROGRAMMING**

It is possible to repeat the above described programming operations to insert further Radio-controls, up to a maximum of 6 different ones and up to a maximum of 3 different Wireless sensors, inside the control unit memory.

In case the memory already contains 6 memorised Radio-controls and/or

3 memorised Wireless sensors, by carrying out the programming procedure, the control unit will emit six confirming sounds warning that the memory available is full.

**ENABLING OF SOLE WIRELESS SENSOR WITH 3 KEYS RADIO-CONTROL (BeFree x3 - X6):**

The control unit is supplied by the manufacturer with the Sole Wireless Sensor enabled. The enabling of the Sole Wireless Sensor can be carried out as follows: continuously press for 5 seconds the (+) key of a previously memorised radio-control; the control unit will move Up/Down for 1 second to confirm the occurred enabling of the Sole Sensor. It is possible to repeat the operation to disable the Sole Sensor using the same procedure, but by continuously pressing the (-) key for 5 seconds.

**ROTATION MOVEMENT INVERSION**

In case of verifying that when giving the (Up) control on the radio-control the control unit, instead of associating the ascent of the fastening associates the descent, it will be sufficient to repeat the programming procedure by pressing the (Down) key instead of the (Up) key, or invert the Ascent wire with the Descent wire of the motor.

**PROGRAMMING OF THE VENETIAN FUNCTIONING**

To activate this functioning modality, move jumper J1, located on the board inside the plastic container, from position 2-3 to position 1-2. Carry out this operation with the control unit disconnected from the 230V electric network.

**PROGRAMMING OF OPERATOR PRESENT FUNCTIONING**

To activate this functioning modality, extract Jumper J1 located on the board inside the plastic container. Carry out this operation with the control unit disconnected from the 230V electric network.

**INFINITE MOTOR TIME PROGRAMMING**

To set an infinite motor time proceed as follows: keep the SEL key pressed and simultaneously power the control unit by connecting it to the electric network until the control unit emits seven confirming sounds. To restore the motor time at three minutes, repeat the described operation or carry out the Reset procedure.

**RESET THROUGH "SEL" KEY**

To restore the control unit to the default configuration, proceed as follows: press the SEL key continuously for 5 seconds until the control unit

emits five confirming sounds and the operation is completed.

**SOUND SIGNALS**

- 1 BEEP** = First radio-control or Wireless sensor code memorised
- 2 BEEPS** = Second radio-control code memorised
- 3 BEEPS** = Programming phase start
- 4 BEEPS** = Programming phase end
- 5 BEEPS** = Restore default configuration
- 6 BEEPS** = Memory end for new radio-control or Wireless sensor.
- 7 BEEPS** = Motor time programming

**IMPORTANT FOR THE INSTALLER**

- *The device must never be used by children or persons with reduced physical-psychological abilities, unless supervised or trained on the functioning and the use modalities.*
- *Do not allow children to play with the device and keep the radio-controls away from their reach.*
- *ATTENTION: keep this instruction manual and respect the important safety prescriptions contained herein. The non compliance with the prescriptions may cause damages and serious accidents.*
- *Frequently examine the plant to detect any signs of damaging. Do not use the device if a repair intervention is necessary.*
- *In case of needing to replace the cables (powering or motors output) contact experienced and qualified staff.*

**IMPORTANT FOR THE INSTALLER**

The control unit has been designed to allow the installer to automisise fastening in order to submit to regulatory prescriptions. The effective compliance with the obligations and achievement of the minimal safety requirements are, however, the responsibility of the installer. Once installation is completed in compliance with EN 60335-2-97 "Safety of household and similar electrical appliances" part 2 "Particular requirements for drives for rolling shutters, awnings, blinds and similar equipment", it is necessary to verify that:

There are no accidental movements

There are no unwanted movements due to power supply voltage variation.

The impact force of the main closing edge does not exceed:

- 25 N for more than 5s

-150 N for more than 0.5s.

In case the latter indication is not satisfied, it is alternatively possible, through the Operator present functioning, to use the radio-controls to obtain a release control type operation without self-hold. Although in this case it is essential to use the radio-control only when in the fastening is perfectly visible (wall mounted).

It is also recommended to comply with the following warnings:

- For a correct functioning of the radio receiver, in case of using one or more control units, the installation at a minimum distance of at least 3 metres one from the other is recommended.

- The control unit does not show any type of isolating device, it will therefore be the responsibility of the installer to arrange an isolating de-vise inside the plant. It is necessary to install a single-phase switch with over-voltage category III. It must be positioned so as to be protected against accidental closures.

The product:

**LRS 2217/M – LRS 2217/M SET Electronic Control Unit** 

is in compliance with the specifications of the RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU and LVD 2014/35/EU Directives.



## CENTRALE ELECTRONIQUE LRX 2217/M

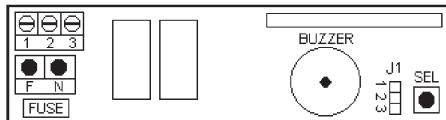
Centrale électronique avec récepteur radio incorporé, pour la commande à distance des volets, des rideaux pare-soleil et des stores vénitiens. Possibilité de couplage avec une ou plusieurs Radiocommandes et capteurs Sans Fil, pour la commande individuelle ou centralisée (pour manoeuvrer simultanément plusieurs appareils).

- Mod. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "narrow band"

( ) Produit destiné aux pays où son utilisation est permise

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: 230V~ 50-60Hz 600W
- Sortie moteur: 230V~ 500W Max
- Température d'exercice: -10÷70°C
- Récepteur radio: voir modèle
- Radiocommandes type: 12-18 Bit ou Rolling Code
- Quantité de Radiocommandes mémorisables: 6 Max.
- Quantité de Capteurs Sans Fil mémorisables: 3 Max.
- Dimensions boîtier: 102x27x23mm
- Boîtier: plastique ABS+PC V0
- Degré de protection: IP 65



### CN1: BRANCHEMENTS ALIMENTATION CENTRALE

- N - Bleu - Entrée ligne 230V~ (Neutre)
- F - Marron - Entrée ligne 230V~ (Phase)

### CN2: BRANCHEMENTS MOTEUR

- 1 - Noir- Sortie moteur 230V~ MONTEE
- 2 - Bleu- Sortie moteur 230V~ COMMUN
- 3 - Marron- Sortie moteur 230V~ DESCENTE

### CONDITION INITIALE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil peut fonctionner uniquement combiné avec une ou plusieurs Radiocommandes et capteurs Sans Fil, lors de la première mise en marche la centrale ne contient aucun code de Radiocommande ou de capteur Sans Fil en mémoire.

### FONCTIONNEMENT AVEC DIFFÉRENTS MODÈLES DE RADIOCOMMANDES

La programmation de différents modèles de Radiocommandes est possible en mémorisant un code (une touche), nous obtenons un fonctionnement cyclique Pas à Pas (Montée - Stop - Descente), en mémorisant deux codes (deux touches) différents, nous obtenons des commandes distinctes, la première pour la Montée et la deuxième pour la Descente, en mémorisant trois codes (trois touches) différents, nous obtenons des commandes distinctes, la première commande pour la Montée, la deuxième pour le Stop et la troisième pour la Descente, et en outre on peut configurer le fonctionnement du Store vénitien.

#### Fonctionnement avec Radiocommande 1 Touche:

En utilisant la Radiocommande avec une seule touche, on obtient le fonctionnement suivant: la première impulsion commande la Montée jusqu'à ce que le temps moteur s'écoule, équivalent à 3 minutes. La deuxième impulsion commande la Descente du volet; si une impulsion parvient avant la fin du temps moteur, la centrale arrête le volet, une autre impulsion effectue la reprise du mouvement dans le sens opposé au sens de marche.

#### Fonctionnement avec Radiocommande 2 Touches:

En utilisant la Radiocommande avec 2 touches on obtient le fonctionnement suivant, la première touche ("Up" combinée au sens de montée) commande la Montée jusqu'à la fin du temps moteur, équivalent à 3 minutes et la deuxième touche ("Down" combinée au sens de Descente) commande la Descente du volet. Si, pendant la Montée, on envoie une autre commande Up, la centrale continue le mouvement de Montée tandis que si on envoie une commande Down, la centrale arrête le mouvement.

Cette procédure fonctionne également durant la phase de Descente.

#### Fonctionnement avec Radiocommande (Série BeFree) 3 Touches:

En utilisant la Radiocommande avec 3 touches Série BeFree, on obtient le fonctionnement suivant, la touche Up commande la Montée jusqu'à

l'arrêt du moteur, équivalent à 3 minutes, la touche Stop commande l'arrêt et la touche Down commande la Descente du volet. Si nous envoyons une commande de Stop pendant la montée ou la descente, la centrale commande l'arrêt du volet. Si pendant la montée ou la descente nous envoyons une commande identique au sens du mouvement en cours la centrale continue son mouvement.

Si pendant la montée ou la descente, nous envoyons une commande opposée au mouvement en cours, la centrale commande l'inversion du sens de marche.

#### **AUTRES MODALITÉS DE FONCTIONNEMENT**

##### **Fonctionnement Store vénitien:**

Dans cette modalité en appuyant la touche Up ou bien Down d'une Radiocommande mémorisée, pendant moins de 2 secondes, nous obtenons un fonctionnement du type Homme Mort: de cette manière nous pouvons faire exécuter de légères rotations dans un sens ou dans l'autre aux lamelles du store vénitien pour moduler à notre gré le filtrage de la lumière. Si nous appuyons la touche de la Radiocommande pendant plus de 2 secondes, nous obtenons le mouvement du rideau en montée ou en descente selon la touche appuyée jusqu'à l'arrêt du moteur, équivalent à 3 minutes; si pendant la montée ou la descente une commande de Stop était envoyée la centrale commanderait l'arrêt du volet. Si pendant la montée ou la descente nous envoyons une commande identique au sens du mouvement en cours la centrale continue son mouvement.

Si pendant la montée ou la descente, nous envoyons une commande opposée au mouvement en cours, la centrale commande l'inversion du sens de marche.

##### **Fonctionnement Homme Mort:**

Dans cette modalité il faut maintenir constamment active la commande pour obtenir le mouvement du volet dans la direction relative à la touche que nous appuyons. Si nous relâchons la commande, nous provoquons l'arrêt du mouvement.

##### **Fonctionnement avec Temps moteur Infini:**

Dans cette modalité en appuyant la Radiocommande nous activerons la centrale pour un temps Infini à moins qu'une commande ultérieure n'entraîne sa désactivation.

#### **CENTRALISATION DE GROUPE OU GÉNÉRAL**

Nous pouvons en outre, insérer les mêmes codes (touches) d'une Radiocommande à toutes les centrales ou à un groupe qui se trouvent à non plus de 20 mètres de distance du point de commande, de façon à obtenir le mouvement général ou partiel de plusieurs automatisations.

#### **PROGRAMMATION RADIOCOMMANDE ET/OU CAPTEURS SANS FIL AU MOYEN DE LA TOUCHE "SEL"**

*La programmation des codes de transmission de la Radiocommande et/ou des Capteur Sans Fil s'effectue de la façon suivante:*

##### **Programmation avec Radiocommande 1 ou 2 Touches:**

appuyer la touche "SEL" (par exemple avec la pointe d'un stylo) située à l'extrémité du boîtier, au même moment nous entendrons trois sons qui confirment l'entrée en programmation, appuyer la touche de la Radiocommande à associer au mouvement de la montée de façon continue pendant 5 secondes jusqu'à ce que la centrale émette un son de confirmation, puis appuyer la seconde touche de la Radiocommande à associer au mouvement de la descente de façon continue pendant 5 secondes jusqu'à ce que la centrale émette deux sons de confirmation, après une seconde, la centrale émettra quatre sons de confirmation qui signaleront la fin de la programmation.

Si nous n'envoyons pas le second code après la programmation du premier code, la centrale sort du mode de programmation en émettant quatre sons de confirmation et en sélectionnant le fonctionnement avec un seul code.

##### **Programmation avec Radiocommande (Série BeFree) 3 Touches:**

appuyer la touche "SEL" (par exemple avec la pointe d'un stylo), située à l'extrémité du boîtier, au même instant nous entendrons trois sons qui confirment l'entrée en programmation, appuyer la touche Up de la Radiocommande série BeFree à associer au mouvement de la montée en mode continu pendant 5 secondes jusqu'à ce que la centrale émette un son de confirmation, ensuite après une seconde, la centrale émettra quatre sons de confirmation en signalant la fin de la programmation.

##### **Programmation des Capteurs Sans Fil:**

appuyer la touche "SEL" (par exemple avec la pointe d'un stylo), située à l'extrémité du boîtier, au même instant nous entendrons trois sons qui confirment l'entrée en programmation, appuyer la touche spécifique

située à l'intérieur du Capteur Sans Fil jusqu'à ce que la centrale émette un son de confirmation, ensuite après une seconde, la centrale émettra quatre sons de confirmation en signalant la fin de la programmation.

#### **Absence de communication.**

En absence de communication entre le Capteur Sans Fil et la centrale, la fonction de montée du volet s'activera automatiquement après 20 minutes. Si l'absence de communication persiste, d'autres commandes remettront toujours la centrale en état de sécurité.

#### **AUTRES PROGRAMMATIONS DE RADIOCOMMANDE ET/OU CAPTEURS SANS FIL**

On peut répéter les opérations de programmation décrites ci-dessus pour insérer dans la mémoire de la centrale d'autres Radiocommandes jusqu'à un maximum de 6 différents et des Capteurs Sans Fil jusqu'à un maximum de 3 différents.

Si la mémoire contenait déjà 6 Radiocommandes mémorisées et/ou 3 Capteurs Sans Fil mémorisés, en exécutant la procédure de programmation, la centrale émettra six sons de confirmation en avisant que la mémoire disponible est saturée.

#### **ACTIVATION DU CAPTEUR SOLEIL SANS FIL AVEC RADIOCOMMANDE 3 TOUCHES (BeFREE x3 - X6):**

La centrale est fournie par le fabricant avec le Capteur Soleil Sans Fil désactivé. L'activation du Capteur Soleil Sans Fil peut être effectuée de la façon suivante: appuyer de façon continue pendant 5 secondes sur la touche (+) d'une Radiocommande précédemment mémorisée; la centrale fera un mouvement Up/Down égal à 1 seconde pour confirmer l'activation du Capteur Soleil. Il est possible de répéter l'opération pour désactiver le Capteur Soleil en utilisant la même procédure mais en appuyant de façon continue sur la touche (-) pendant 5 sec.

#### **INVERSION DU MOUVEMENT DE ROTATION**

Si l'on remarque qu'en appuyant sur la commande (Up) de la Radiocommande la centrale au lieu d'associer la montée du volet associe la descente, il suffira de répéter la procédure de programmation en appuyant sur la touche (Down) au lieu de la touche (Up) ou bien en inversant le fil de Montée avec le fil de Descente du moteur.

#### **PROGRAMMATION DU FONCTIONNEMENT DU STORE VÉNITIEN**

Pour activer cette modalité de fonctionnement il faut déplacer le jumper J1, situé sur la carte à l'intérieur du boîtier en plastique, de la position 2-

3 à la position 1-2. Exécuter cette opération avec la centrale débranchée du réseau électrique 230V.

#### **PROGRAMMATION DU FONCTIONNEMENT HOMME MORT**

Pour activer cette modalité de fonctionnement il faut extraire le jumper 1, situé sur la carte à l'intérieur du boîtier en plastique. Exécuter cette opération avec la centrale débranchée du réseau électrique 230v.

#### **PROGRAMMATION TEMPS MOTEUR INFINI**

Pour configurer un temps moteur Infini procéder comme suit: appuyer et laisser appuyée la touche SEL et simultanément alimenter la centrale au moyen de la connexion au réseau électrique jusqu'à ce que la centrale émette sept sons de confirmation. Pour rétablir le temps moteur égal à trois minutes répéter l'opération décrite ou bien exécuter la procédure de Reset.

#### **RESET PAR LA TOUCHE "SEL"**

Pour rétablir la centrale dans sa configuration d'usine procéder de la façon suivante: appuyer la touche SEL, en la maintenant appuyée pendant 5 secondes jusqu'à ce que la centrale émette cinq sons de confirmation et l'opération sera complétée.

#### **SIGNALISATION SONORE**

- 1 BIP** = Premier code Radiocommande ou capteur Sans Fil mémorisé
- 2 BIP** = Second code Radiocommande mémorisé
- 3 BIP** = Début de la phase de programmation
- 4 BIP** = Fin de la phase de programmation
- 5 BIP** = Rétablissement de la configuration d'usine
- 6 BIP** = Fin de la Mémoire pour une nouvelle Radiocommande ou Capteur Sans Fil mémorisé
- 7 BIP** = Programmation du temps moteur

#### INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR

- Le dispositif ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités psychophysiques réduites, à moins qu'ils ne soient surveillés ou instruits quant au fonctionnement et aux modalités d'utilisation.
- Ne pas autoriser les enfants à jouer avec le dispositif et garder les Radiocommandes hors de leur portée.
- ATTENTION: conserver ce livret d'instructions et respecter les importantes prescriptions de sécurité qui y figurent. Le non respect des prescriptions pourrait provoquer des dommages et de graves accidents.
- Examiner fréquemment l'installation pour relever d'éventuels signes d'endommagement. Ne pas utiliser le dispositif s'il nécessite une intervention de réparation.
- En cas de substitution nécessaire des câbles (alimentation ou bien sortie des moteurs) s'adresser exclusivement à un personnel qualifié et compétent.

Le produit:

**Centrale Electronique LRS 2217/M – LRS 2217/M SET** 

est conforme aux spécifications des Directives RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU et LVD 2014/35/EU.

#### INFORMATION IMPORTANTE POUR L'INSTALLATEUR

- La centrale a été conçue pour consentir à l'installateur d'automatiser le volet de façon à pouvoir se conformer aux lois en vigueur. Le respect des obligations et l'obtention des exigences minimum de sécurité est de toute façon à la charge de l'installateur. Nous recommandons d'effectuer l'installation conformément à la norme EN 60335-2-97 "Appareils de électrodomestiques et analogues - sécurité-" partie 2 "Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues", cela étant fait il faut vérifier que:

*il n'y ait pas de mouvement accidentels*

*il n'y ait pas de mouvements non prévus dus à des variations de la tension d'alimentation.*

*La force de contact du bord de la fermeture principale ne dépasse pas:*

*- 25 N pendant plus de 5 sec.*

*-150 N pendant plus de 0,5 sec.*

*Dans le cas où cette dernière indication n'était pas remplie on peut en alternative, grâce au fonctionnement de l'Homme Mort, utiliser les Radiocommandes pour obtenir une activation.*

*du type commande à relâchement sans contact maintenu. Dans ce cas il est indispensable d'utiliser la Radiocommande seulement lorsque l'on est en condition de parfaite visibilité du volet (en le fixant au mur par exemple).*

*En outre nous conseillons de respecter les avertissements suivants:*

*- Pour que la partie radio réceptrice fonctionne correctement, en cas de deux ou plusieurs centrales utilisées, nous conseillons de les installer à 3 mètres de distance minimum l'une de l'autre.*

*- La centrale ne présente aucun type de dispositif de sectionnement, ce sera donc à l'installateur de prévoir dans l'installation un dispositif de sectionnement. Il est nécessaire d'installer un interrupteur omnipolaire de catégorie III de surtension. Celui-ci doit être positionné afin d'être protégé contre les fermetures accidentelles*

## ELEKTRONISCHE STEUERINHEIT LRX 2217/M

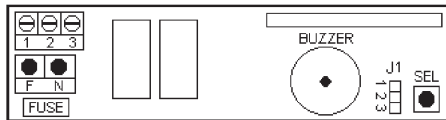
Elektronische Steuereinheit mit eingebautem Funkempfänger für die Fernsteuerung von Roll-Läden, Markisen und Jalousien. Betriebsmöglichkeit in Paarung mit einer oder mehreren Funksteuerungen und Sensoren Wireless, zur Einzelsteuerung bzw. zur gleichzeitigen zentralisierten Steuerung von mehreren Geräten.

- Mod. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "Narrow Band"

( ) Das Produkt ist für die Länder bestimmt, in denen sein Einsatz zulässig ist.

### TECHNISCHE MERKMALE

- Stromversorgung: 230V~ 50-60Hz 600W
- Ausgang Motor: 230V~ 500W Max
- Betriebstemperatur: -10÷70°C
- Funkempfänger: siehe Modell
- Funksteuerungen Typ.: 12-18 Bit oder Rolling Code
- Speicherbare Funksteuerungen: 6 Max.
- Speicherbare Wireless-Sensoren: 3 Max.
- Gehäuseabmessung: 102x27x23mm
- Gehäuse: Kunststoff ABS+PC V0
- Schutzgrad: IP 65



### CN1: ANSCHLÜSSE ZUR VERSORGUNG DER STEUERINHEIT

- N - Blau - Eingang Leitung 230 V~ (Neutral)
- F - Braun - Eingang Leitung 230 V~ (Phase)

### CN2: MOTORANSCHLÜSSE

- 1 - Schwarz - Ausgang Motor 230V~ AUFWÄRTS
- 2 - Blau - Ausgang Motor 230V~ GEMEINSAM
- 3 - Braun - Ausgang Motor 230V~ ABWÄRTS

### BETRIEBSVORAUSSETZUNG

Das Gerät funktioniert bei der ersten Inbetriebnahme nur in Verbindung mit einer oder mehreren Funksteuerungen und Wireless-Sensoren, da zu diesem Zeitpunkt noch keine Funksteuerungs- oder Wireless-Sensorcodes im Speicher enthalten sind.

### BETRIEB MIT UNTERSCHIEDLICHEN FUNKSTEUERUNGS-MODELLEN

ES können unterschiedliche Funksteuerungs-Modelle programmiert werden. Durch das Speichern eines einzigen Codes (eine Taste) wird eine zyklische schrittweise Steuerung (AUFWÄRTS – STOP – ABWÄRTS), durch das Speichern von zwei unterschiedlichen Codes (zwei Tasten) dagegen zwei getrennte Steuerungen (die erste zum ÖFFNEN und die zweite zum SCHLIESSEN) und durch das Speichern von drei unterschiedlichen Codes (drei Tasten) drei getrennte Steuerungen (die erste zum ÖFFNEN, die zweite zum STOPPEN und die dritte zum SCHLIESSEN) ausgelöst. Darüber hinaus kann der „Betriebsmodus Jalousien“ eingestellt werden.

### Betrieb mit 1-Tasten-Funksteuerung:

Bei Anwendung der Funksteuerung mit nur einer Taste erfolgt der Betrieb folgendermaßen: Der erste Impuls steuert den Aufwärtslauf bis zum Ablauf der Motorzeit von 3 Minuten. Der zweite Impuls steuert den Abwärtslauf der Rolllade bzw. der Markise. Wird vor Ablauf der Motorzeit ein Impuls erfasst, unterbricht die Steuereinheit den Lauf der Rolllade bzw. der Markise, ein weiterer Impuls steuert den Lauf dann in entgegengesetzter Richtung. .

### Betrieb mit 2-Tasten-Funksteuerung:

Bei Anwendung der Funksteuerung mit 2 Tasten erfolgt der Betrieb folgendermaßen: Die erste Taste („Up“ = Aufwärtslauf) steuert den Aufwärtslauf bis zum Ablauf der Motorzeit von 3 Minuten, und die zweite Taste („Down“ = Abwärtslauf) steuert den Abwärtslauf der Rolllade bzw. der Markise. Wird während des Aufwärtslaufs erneut ein „Up“-Befehl erteilt, steuert die Einheit den Aufwärtslauf weiter, wird dagegen ein „Down“-Befehl erteilt, stoppt die Steuereinheit den Lauf.

Das gleiche gilt für die Abwärtslauf-Phase.

### Betrieb mit 3-Tasten-Funksteuerung (Serie BeFree):

Bei Anwendung der Funksteuerung der Serie BeFree mit 3 Tasten erfolgt der Betrieb folgendermaßen: Die Taste „Up“ steuert den Aufwärtslauf bis zum Ablauf der Motorzeit von 3 Minuten, mittels der Taste „Stop“ wird der Lauf angehalten, und über die Taste „Down“ wird der Abwärtslauf der Rolllade

bzw. der Markise gesteuert. Sollte während des Aufwärts- oder Abwärtslaufs ein Stopp-Befehl erteilt werden, hält die Steuereinheit die Markise bzw. die Rolllade an. Wird während des Aufwärts- oder Abwärtslaufs ein Befehl für dieselbe Laufrichtung gegeben, steuert die Steuereinheit den Lauf weiter. Wird hingegen während des Aufwärts- oder Abwärtslaufs ein der Laufrichtung entgegengesetzter Befehl erteilt, wechselt die Steuereinheit die Laufrichtung.

#### **WEITERE BETRIEBSARTEN**

##### **Jalousien-Betrieb:**

Werden in diesem Betriebsmodus die Taste „Up“ bzw. „Down“ eines gespeicherten Funksteuerungsbefehls weniger als 2 Sekunden lang gedrückt, wird die Totmannsteuerung ausgelöst. Hierdurch wird es ermöglicht, die Jalousienlamellen in leichter Umdrehung in die eine oder andere Richtung zu drehen und demnach die Lichteinwirkung je nach Belieben zu regulieren. Wird die Taste der Funksteuerung länger als 2 Sekunden gedrückt, läuft die Jalousie bis zum Ablauf der Motorzeit von 3 Minuten entweder aufwärts oder abwärts, je nach dem, welche Taste betätigt wird. Sollte während des Aufwärts- oder Abwärtslaufs die Taste „Stop“ gedrückt werden, wird der Lauf von der Steuereinheit angehalten. Wird während des Aufwärts- oder Abwärtslaufs ein Befehl für dieselbe Laufrichtung gegeben, steuert die Einheit den Lauf weiter.

Sollte während des Aufwärts- oder Abwärtslaufs ein der aktuellen Bewegung entgegengesetzter Befehl erteilt werden, wechselt die Steuereinheit die Betriebsrichtung.

##### **Totmannsteuerung:**

In diesem Betriebsmodus muss die Steuerungstaste permanent betätigt werden, damit sich die Markise bzw. der Rollladen in die der gedrückten Taste entsprechende Richtung bewegt. Sobald die Taste losgelassen wird, hält die Bewegung an.

##### **Betrieb mit unbegrenzter Motorzeit:**

In diesem Betriebsmodus wird die Steuereinheit durch das Drücken der Funksteuerung für einen unbegrenzten Zeitraum aktiviert, es sei denn, dass ein weiterer Befehl erteilt wird, durch welchen der Modus wieder deaktiviert wird.

#### **HAUPT- ODER GRUPPENSTEUERUNG**

ES besteht außerdem die Möglichkeit, gleiche Codes (Tasten) einer

Funksteuerung an alle Steuereinheiten bzw. an eine Gruppe von Einheiten einzugeben, die sich in einer Entfernung von max. 20 m zur Steuerungsstelle befinden, um so eine gleichzeitige oder auch teilweise Steuerung mehrerer Markisen- bzw. Rollladen-Automatiken zu bewirken.

#### **PROGRAMMIERUNG DER FUNKSTEUERUNG BZW. DER WIRELESS-SENSOREN ÜBER DIE TASTE „SEL“.**

*Die Programmierung der Übertragungscodes der Funksteuerung bzw. der Wireless-Sensoren kann folgendermaßen durchgeführt werden:*

##### **Programmierung mit 1- oder 2-Tasten-Funksteuerung:**

Drücken sie die Taste „SEL“ (z.B. mit der Spitze eines Kugelschreibers), die sich am Ende des Gehäuses befindet, gleichzeitig ertönen drei Tonsignale als Bestätigung dafür, dass Sie nun Zugang zum Programmiermodus haben. Nun die dem Aufwärtslauf zuzuordnende Taste der Funksteuerung 5 Sekunden lang drücken, bis die Eingabe von der Steuereinheit mittels eines Tonsignals bestätigt wird. Jetzt muss die zweite Taste der Funksteuerung, die dem Abwärtslauf zuzuordnen ist, ebenfalls 5 Sekunden lang gedrückt werden, bis die Eingabe von der Steuereinheit mittels zweier Tonsignale bestätigt wird. Nach einer Sekunde bestätigt die Steuereinheit mit vier Tonsignale den Abschluss der Programmierung.

Wird nach der Programmierung des ersten Codes kein zweiter Code eingegeben, verlässt die Steuereinheit den Programmiermodus, was durch vier Tonsignale bestätigt wird und schaltet daraufhin auf den Betrieb mit nur einem Code um.

##### **Programmierung mit 3-Tasten-Funksteuerung (Serie BeFree):**

Drücken sie die Taste „SEL“ (z.B. mit der Spitze eines Kugelschreibers), die sich am Ende des Gehäuses befindet, gleichzeitig ertönen drei Tonsignale als Bestätigung dafür, dass Sie nun Zugang zum Programmiermodus haben. Drücken Sie die dem Aufwärtslauf zuzuordnende Taste UP der Funksteuerung, Serie BeeFree für 5 Sekunden lang, bis die Steuereinheit die Eingabe mittels eines Tonsignals bestätigt. Nach einer Sekunde meldet die Steuereinheit mittels vier Bestätigungs-Tonsignalen den Abschluss der Programmierung.

##### **Programmierung mit Wireless-Sensoren:**

Drücken sie die Taste „SEL“ (z.B. mit der Spitze eines Kugelschreibers), die sich am Ende des Gehäuses befindet, gleichzeitig ertönen drei Tonsignale als Bestätigung dafür, dass Sie nun Zugang zum Programmiermodus

haben. Drücken Sie die zuzuordnende Taste des Wireless-Sensor solange, bis die Steuereinheit die Eingabe mittels eines Tonsignals bestätigt. Nach einer Sekunde meldet die Steuereinheit mittels vier Bestätigungs-Tonsignalen den Abschluss der Programmierung.

#### **Ausbleiben der Kommunikation.**

Erfolgt keine Kommunikation zwischen Wireless-Sensor und Steuereinheit aktiviert sich automatisch nach 20 Sekunden die Sicherheitsaufwärtsbewegung der der Rolllade bzw. der Markise. Sollte der Kommunikationsmangel andauern, versetzten weitere Steuerungen in jedem Fall die Steuereinheit in Sicherheitszustand.

#### **WEITERE ARTEN DER PROGRAMMIERUNG VON FUNKSTEUERUNGEN BZW. DER WIRELESS-SENSOREN**

Die oben beschriebene Programmierung zur Einspeicherung von Funksteuerungsbefehlen in die Steuereinheit kann bis zu max. 6 Mal wiederholt werden, die zur Einspeicherung der Wireless-Sensorenbefehle bis zu 3 Mal..

Sollte bereits 6 Funksteuerungsbefehle bzw. 3 Wireless-Sensoren befehle gespeichert worden sein, sendet die Steuereinheit bei einer weiteren Programmierung sechs Bestätigungssignale aus, die darauf hinweisen, dass der verfügbare Speicherplatz erschöpft ist.

#### **AKTIVIERUNG DES SOLE WIRELESS-SENSORS MIT FUNKSTEUERUNG (SERIE BEFREE x3 - X6) MIT 3 TASTEN**

Die Steuereinheit wird vom Hersteller mit Sole Wireless-Sensor in deaktiviertem Zustand geliefert. Die Aktivierung des Sole Wireless-Sensors kann auf folgende Weise erfolgen: Die Taste (+) einer zuvor gespeicherten Funksteuerung 5 Sekunden lang drücken; die Steuereinheit führt daraufhin eine Up/Down Bewegung aus, die 1 Sekunde lang andauert, um die erfolgte Aktivierung des Sole - Sensors zu bestätigen. Um den Sole - Sensor zu deaktivieren, führt man dieselbe Operation erneut aus, drückt aber die Taste (-) 5 Sekunden lang.

#### **UMKEHRUNG DER ROTATIONSBEWEGUNG**

Sollte die Steuereinheit nach der Erteilung des Befehls „Up“ den Rollladen bzw. die Markise herunterlassen und nicht - wie vorgesehen - einrollen, muss der Programmiervorgang wiederholt werden, wobei die Taste „Down“ anstelle der Taste „Up“ zu drücken ist. Alternativ können auch die Drähte der Motoren zum Heben und Senken vertauscht werden.

#### **PROGRAMMIERUNG DES BETRIEBSMODUS „JALOUSIEN“**

Um diesen Betriebsmodus zu aktivieren muss der auf der Platine im Innern des Kunststoffbehälters befindliche Jumper J1 von der Position 2-3 auf die Position 1-2 versetzt werden. Dieser Handgriff ist bei nicht angeschlossener Steuereinheit vorzunehmen, demnach ist diese vom 230V-Stromnetz abzunehmen.

#### **PROGRAMMIERUNG DES TOTMANNBETRIEBS**

Um diesen Betriebsmodus zu aktivieren, muss der auf der Platine im Innern des Kunststoffbehälters befindliche Jumper J1 abgezogen werden. Führen Sie diesen Handgriff bei vom 230V-Stromnetz abgenommener Steuereinheit durch.

#### **PROGRAMMIERUNG DER UNBEGRENZTEN MOTORZEIT**

Zum Einstellen der unbegrenzten Betriebszeit muss wie folgt vorgegangen werden: Drücken Sie die Taste SEL ohne diese loszulassen und stellen Sie gleichzeitig durch Anschluss der Steuereinheit an das Stromnetz die Stromversorgung wieder her, bis die Steuereinheit dies durch sieben Tonsignale bestätigt. Um die Betriebszeit von drei Minuten wiederherzustellen, muss die oben beschriebene Vorgehensweise wiederholt, oder ein Reset durchgeführt werden.

#### **RESET ÜBER DIE TASTE „SEL“**

Um die Werkskonfiguration der Steuereinheit wiederherzustellen, muss wie folgt vorgegangen werden: Drücken Sie die Taste SEL für 5 Sekunden, ohne diese loszulassen, bis die Steuereinheit fünf Tonsignale zur Bestätigung aus sendet. Der Vorgang ist daraufhin abgeschlossen.

#### **TONSIGNALLE**

- 1 TON** = Erster Funksteuerungscode bzw. Wirelesscode gespeichert
- 2 TÖNE** = Zweiter Funksteuerungscode gespeichert
- 3 TÖNE** = Beginn der Programmierung
- 4 TÖNE** = Ende der Programmierung
- 5 TÖNE** = Wiederherstellen der Werkskonfiguration
- 6 TÖNE** = Kein Speicherplatz für neue Codes verfügbar.
- 7 TÖNE** = Programmierung der Motorzeit

#### **Wichtige Hinweise für den Nutzer**

- Diese Vorrichtung darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten psychophysischen Fähigkeiten bedient werden, es sei denn, unter entsprechender Aufsicht oder Unterweisung hinsichtlich des Gebrauchs des Gerätes.

- Erlauben Sie Kindern nicht mit dieser Vorrichtung zu spielen und halten Sie die Funksteuerungen außerhalb der Reichweite von Kindern

- ZUR BEACHTUNG: Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf und halten Sie sich strengstens an die darin enthaltenen Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf und halten Sie sich strengstens an die darin enthaltenen Sicherheitshinweise..

- Kontrollieren Sie die Anlage regelmäßig und in kurzen Zeitabständen auf Zeichen einer eventuellen Beschädigung. Verwenden Sie die Vorrichtung nicht, wenn Reparatureingriffe erforderlich sind.

- Falls erforderlich, müssen die Kabel (Versorgung oder Motoren-Ausgang) ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierzu ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal.

Das Produkt:

**Elektronische Steuereinheit LRS 2217/M  
LRS 2217/M SET**



den Vorschriften der Richtlinien RED 2014/53/EU,  
EMC 2014/30/EU und LVD 2014/35/EU entspricht.

#### **WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN MONTEUR**

Die Steuereinheit wurde so entworfen, dass der Schließvorgang vom Monteur gemäß den entsprechenden Richtlinien automatisiert werden kann. Der Monteur ist darüber hinaus für das Einhalten der Normen sowie für das Erreichen der Mindestsicherheitsanforderungen verantwortlich. Sobald die Montage unter Einhaltung der Norm EN 60335-2-97 „Sicherheit von Haushaltsgeräten und ähnlichen Vorrichtungen“, Teil 2 „Besondere Normen für Motoren zum Bewegen von Rollläden, Außenmarkisen, Markisen und ähnlichen Rollvorrichtungen“ abgeschlossen ist, muss überprüft werden, dass:

es nicht zu selbsttätigen Bewegungen kommt;

es nicht zu ungewünschten Bewegungen aufgrund von Schwankungen der Versorgungsspannung kommt;

die Hauptschließkante beim Aufprallen folgende Werte nicht überschreitet:

- 25 N für mehr als 5 Sek.

- 150 N für mehr als 0,5 Sek.;

Sollte letzte Anforderung nicht erfüllt werden, können die Funksteuerungsbefehle alternativ hierzu im Betriebsmodus „Totmannsteuerung“ erteilt werden.

Die Rollläden und Markisen werden auf diese Weise durch die „Steuerung ohne Selbsthaltung“ betätigt. In diesem Fall darf die Funksteuerung jedoch nur benutzt werden, wenn diese von der Markise bzw. vom Rollladen aus problemlos sichtbar ist (beispielsweise durch die Befestigung an der Wand).

Außerdem sollten folgende Warnhinweise berücksichtigt werden:

- Werden zwei oder mehrere Steuereinheiten eingesetzt, muss bei der Installation ein Abstand von mindestens 3 Metern zwischen den einzelnen Einheiten eingehalten werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Funkempfängers gewährleisten zu können.

Die Zentrale besitzt keinerlei Trennvorrichtung von der elektrischen Linie; der Installateur muss daher dafür sorgen, in der Anlage eine Trennvorrichtung unterzubringen. Es muss ein allpoliger Schalter Kategorie III für Überspannung installiert werden. Er muss derart positioniert werden, dass er gegen zufälliges Wiederschließen geschützt ist.



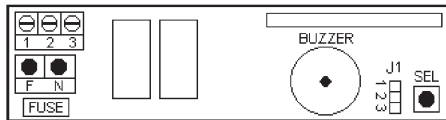
## CENTRAL ELECTRÓNICA LRX 2217/M

Central electrónica con receptor de radio incorporado, para el control a distancia de persianas, toldos y venecianas. Posibilidad de combinar con uno o varios radiomandos y sensores Wireless, para el mando individual o centralizado (para la maniobra simultánea de varios aparatos).

- Mod. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "narrow band"
- ( ) producto destinado a los países en los que se permite su utilización

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: 230V~ 50-60Hz 600 W
- Salida del motor: 230V~ 500 W máx.
- Temperatura de ejercicio: -10÷70°C
- Receptor de radio: véase modelo
- Radiomandos tipo: 12-18 Bit, o Rolling Code
- Cantidad de radiomandos memorizables: 6 Máx.
- Cantidad de sensores Wireless memorizables: 3 Máx.
- Dimensiones del contenedor: 102x27x23mm
- Contenedor: plástico ABS+PC V0
- Grado de protección IP 65



### CN1: CONEXIONES DE LA ALIMENTACIÓN CENTRAL

- N - Azul - Entrada de línea 230V~ (Neutro)
- F - Marrón - Entrada de línea 230V~ (fase)

### CN2: CONEXIONES DEL MOTOR

- 1 - Negro - Salida de motor 230V~ SUBIDA
- 2 - Azul - Salida de motor 230V~ COMÚN
- 3 - Marrón - Salida motor 230V~ BAJADA

### CONDICIÓN INICIAL DE FUNCIONAMIENTO

El aparato puede funcionar solamente en combinación con uno o varios radiomandos y sensores Wireless, en el momento del primer encendido la central no contiene ningún radiomando o sensor Wireless en memoria.

### FUNCIONAMIENTO CON DIFERENTES MODELOS DE RADIOMANDOS

Es posible la programación de diferentes modelos de radiomandos, memorizando un código ( una tecla ) se obtiene un funcionamiento ciclo paso - paso (subida - Stop -bajada), memorizando dos códigos ( dos teclas ) diferentes se obtienen comandos distintos, el primero para la subida y el segundo para la bajada, memorizando tres códigos ( tres teclas ) diferentes se obtienen comandos distintos, el primero para la subida, el segundo para el paro y el tercero para la bajada, y además se puede fijar el funcionamiento Veneciana.

### Funcionamiento con radiomando de 1 Tecla:

Utilizando el radiomando con una sola tecla, se obtiene el siguiente funcionamiento: el primer impulso envía la subida hasta que acaba un tiempo de motor igual a 3 minutos. El segundo impulso ordena la bajada del cerramiento; si un impulso llega antes de finalizar el tiempo de motor, la central efectúa el paro del cerramiento, un ulterior impulso efectúa el reinicio del movimiento en el sentido opuesto en marcha.

### Funcionamiento con radiomando de 2 Teclas:

Utilizando el radiomando con 2 teclas, se obtiene el siguiente funcionamiento, la primera tecla ( "Up" asociada al sentido de subida ) ordena la subida hasta que finaliza el tiempo de motor igual a 3 minutos y la segunda tecla ( "Down" asociada al sentido bajada) ordena la bajada del cerramiento. En el caso que durante la subida se envíe nuevamente un mando Up, la central continúa el movimiento de subida, mientras que si se envía un mando Down, la central efectúa la parada del movimiento. El mismo procedimiento es válido en la fase de bajada.

### Funcionamiento con radiomando ( Serie BeFree ) 3 Teclas :

Utilizando el radiomando con 3 teclas Serie BeFree, se obtiene el siguiente funcionamiento, la tecla Up ordena la subida hasta que finaliza el tiempo de motor igual a 3 minutos, la tecla Stop ordena el paro y la tecla Down ordena la bajada del cerramiento. En caso que durante la subida o la bajada se envíe un mando de Stop la central ordena el paro del cerramiento. En caso que durante la subida o la bajada se envíe un mando del

mismo del mismo sentido que el movimiento actual, la central continúa el movimiento.

En caso que durante la subida o la bajada se envíe un mando opuesto al movimiento actual la central ordena la inversión del sentido de marcha.

#### **OTROS MODO DE FUNCIONAMIENTO**

##### **Funcionamiento Veneciana:**

En esta modalidad pulsando la tecla Up o Down de un radiomando memorizado durante menos de 2 seg. se obtiene un funcionamiento del tipo hombre presente: así se puede conseguir que se efectúen leves rotaciones en un sentido o en el otro en las láminas de la veneciana para modular a placer el filtrado de la luz. Si se pulsa la tecla del radiomando durante más de 2 seg. se obtiene el movimiento de la cortina en subida o bajada dependiendo de la tecla pulsada hasta que finaliza el tiempo de motor igual a 3 minutos; en caso que durante la subida o la bajada se envíe un mando de stop la central ordena el paro del cerramiento. En caso que durante la subida o la bajada se envíe un mando del mismo sentido que el movimiento actual, la central continúa el movimiento.

En caso que durante la subida o la bajada se envíe un mando opuesto al movimiento actual la central ordena la inversión del sentido de marcha.

##### **Funcionamiento Hombre presente:**

En esta modalidad es necesario mantener constantemente activado el mando para obtener el movimiento del cerramiento en la dirección relativa a la tecla que se está pulsando. La liberación del mando provoca el paro del movimiento.

##### **Funcionamiento con tiempo de motor infinito:**

En esta modalidad pulsando el radiomando se activará la central durante un tiempo infinito a no ser que se imparta un ulterior mando que comente la desactivación.

#### **CENTRALIZACIÓN DE GRUPO O GENERAL**

Además, se pueden introducir códigos ( teclas ) iguales de un radiomando a todas las centrales o a un grupo, que están a una distancia no superior a 20 metros desde el punto de mando, para obtener el movimiento general o parcial de varias automatizaciones.

#### **PROGRAMACIÓN DE RADIOMANDO Y/O SENSORES WIRELESS A TRAVÉS DE LA TECLA "SEL"**

*La programación de los códigos de transmisión del radiomando y/o de*

*los sensores Wireless puede ser efectuada en el siguiente modo:*

##### **Programación con radiomando de 1 o 2 teclas:**

Pulsar la tecla "SEL" (por ejemplo, con la punta de un lápiz), situada en el extremo de la caja, en el mismo momento se oírán tres sonidos que confirman la entrada en programación, pulsar la tecla del radiomando que se debe asociar al movimiento de subida de manera continua durante 5 segundos hasta que la central emita un sonido de confirmación, después pulsar la segunda tecla del radiomando que se debe asociar al movimiento de bajada de manera continua durante 5 segundos hasta que la central emita dos sonidos de confirmación, después de un segundo, la central emitirá cuatro sonidos de confirmación señalando el final de la programación.

Si no se envía el segundo código después de la programación del primer código, la central sale del modo de programación emitiendo cuatro sonidos de confirmación y seleccionando el funcionamiento con un solo código.

##### **Programación con radiomando ( Serie BeFree ) de 3 Teclas:**

Pulsar la tecla "SEL" (por ejemplo, con la punta de un lápiz), situada en el extremo de la caja, en el mismo momento se oírán tres sonidos que confirman la entrada en programación, pulsar la tecla Up del radiomando serie BeFree que se debe asociar al movimiento de subida de manera continua durante 5 segundos hasta que la central emita un sonido de confirmación, después de un segundo, la central emitirá cuatro sonidos de confirmación señalando el final de la programación.

##### **Programación con sensores Wireless:**

Pulsar la tecla "SEL" (por ejemplo con la punta de un lápiz), situada en el extremo de la caja, en el mismo momento se oírán tres sonidos que confirman la entrada en programación, pulsar la tecla específica, situada en el interior del sensor Wireless hasta que la central emita un sonido de confirmación, después de un segundo, la central emitirá cuatro sonidos de confirmación señalando el final de la programación.

##### **Ausencia de comunicación.**

En ausencia de comunicación entre el sensor Wireless y la central, transcurridos 20 minutos se activará automáticamente la subida de seguridad del cerramiento. En caso que persista la falta de comunicación, ulteriores comandos pondrán siempre y en cualquier caso la central en el esta-

do de seguridad.

#### **ULTERIORES PROGRAMACIONES DE RADIOMANDOS Y/O SENSORES WIRELESS**

Se pueden repetir las operaciones de programación antes descritas para la introducción en la memoria de la central de ulteriores radiomandos hasta un máximo de 6 diferentes y sensores Wireless hasta un máximo de 3 diferentes.

En caso que la memoria contenga ya 6 radiomandos memorizados y/o 3 sensores Wireless memorizados, efectuando el procedimiento de programación, la central emite seis sonidos de confirmación avisando que la memoria disponible ha terminado.

#### **HABILITACIÓN DEL SENSOR DE SOL WIRELESS CON RADIOMANDO DE 3 TECLAS (BeFREE x3 - X6):**

El fabricante suministra la central con el sensor de sol Wireless deshabilitado. La habilitación del sensor de sol Wireless puede efectuarse de la siguiente manera: pulsar de manera continua durante 5 segundos la tecla ( + ) de un radiomando anteriormente memorizado; la central hará un movimiento up/down igual a 1 segundo para confirmar que se ha habilitado el sensor de sol. Se puede repetir la operación para deshabilitar el sensor de sol utilizando el mismo procedimiento pero pulsando durante 5 seg. de manera continua la tecla ( - ).

#### **INVERSIÓN DEL MOVIMIENTO DE ROTACIÓN**

En el caso el cual se verifiquen que al mando (Up) del radiomando la central en vez de asociar la subida del cerramiento, asocia la bajada, será necesario solamente repetir el procedimiento de programación pulsando la tecla (Down) en vez de (Up) o bien invertir el cable de subida con el hilo de bajada del motor.

#### **PROGRAMACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO VENECIANA**

Para activar este modo de funcionamiento es necesario desplazar el jumper J1, situado en la tarjeta en el interior del contenedor plástico, de la posición 2-3 a la posición 1-2. Efectuar esta operación con la central no conectada a la red eléctrica 230V.

#### **PROGRAMACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO HOMBRE PRESENTE**

Para activar este modo de funcionamiento es necesario extraer el jumper J1, situado en la tarjeta en el interior del contenedor plástico. Efectuar esta operación con la central no conectada a la red eléctrica 230V.

#### **PROGRAMACIÓN DE TIEMPO DE MOTOR INFINITO**

Para fijar un tiempo de motor infinito seguir los siguientes pasos: pulsar y mantener pulsada la tecla SEL y al mismo tiempo alimentar la central con conexión a la red eléctrica hasta que la central emita siete sonidos de confirmación. Para restablecer el tiempo de motor igual a tres minutos repetir la operación descrita o efectuar el procedimiento de Reset.

#### **RESET CON LA TECLA "SEL"**

Para restablecer la central a la configuración de fábrica proceder de la siguiente manera: Pulsar la tecla SEL de manera continua durante 5 segundos hasta que la central emita cinco sonidos de confirmación y se completará la operación.

#### **SEÑALACIONES SONORAS**

- 1 Bip** = Primer código de radiomando o sensor Wireless memorizado
- 2 Bip** = Segundo código radiomando memorizado
- 3 Bip** = Inicio de fase de programación
- 4 Bip** = Final de fase de programación
- 5 Bip** = Restablecimiento de la configuración de fábrica
- 6 Bip** = Final de memoria para nuevo radiomando o sensor Wireless.
- 7 Bip** = Programación del tiempo de motor

#### **IMPORTANTE PARA EL USUARIO**

- *El dispositivo no debe ser utilizado por niños o de personas con capacidades físicas o psicológicas reducidas, a no ser que estén supervisados o hayan sido formados sobre el funcionamiento y las modalidades de utilización.*
- *No permitir a los niños jugar con el dispositivo y colocar los radiomandos lejos de su alcance.*
- *ATENCIÓN: guardar este manual de instrucciones y respetar las indicaciones sobre seguridad que contiene. La falta de cumplimiento de las indicaciones podría generar daños y graves accidentes.*
- *Examinar con frecuencia la instalación para detectar posibles signos de daños. No utilizar el dispositivo si es necesario realizar una reparación.*
- *En caso de sustitución necesaria de los cables (alimentación o salida de motores) dirjase exclusivamente a personal experto y calificado.*

**IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR**

*La central ha sido proyectada para permitir al instalador automatizar el cerramiento para poder cumplir las prescripciones de las normativas.*

*En cualquier caso, la efectiva obediencia de las obligaciones y el alcance de los requisitos mínimos de seguridad es responsabilidad del instalador. Una vez completada la instalación, en el respeto de la norma EN 60335-2-97 "Seguridad de los aparatos electrodomésticos y análogos" parte 2 "Requisitos particulares para las motorizaciones de cierres enrollables, persianas, toldos y equipos análogos", es necesario comprobar que:*

*No haya movimientos accidentales.*

*No haya movimientos no deseados debidos a variaciones de la tensión de alimentación.*

*La fuerza de impacto del borde de cierre principal no supere:*

*- 25 N durante más de 5 s*

*-150 N durante más de 0,5 s.*

*En caso que esta última indicación no se cumpla se puede, como alternativa, mediante el funcionamiento hombre presente, utilizar los radiomandos para obtener un accionamiento del tipo mando de liberación sin automantenimiento. Sin embargo, en este caso es indispensable utilizar el radiomando solo mientras se está en condiciones de perfecta visibilidad del cerramiento (puede ser fijándolo a la pared).*

*Además, se aconseja respetar las siguientes advertencias:*

*- Para el funcionamiento correcto de la parte radio receptora, en caso de utilización de dos o más centrales, se aconseja la instalación a una distancia de al menos 3 metros la una de la otra.*

*- La central no cuenta con ningún tipo de dispositivo de seccionamiento, por tanto, será responsabilidad del instalador colocar un dispositivo de seccionamiento en la instalación. Es necesario instalar un interruptor omnipolar con categoría III de sobretensión. El mismo se debe colocar de manera tal que esté protegido contra los cierres accidentales.*

*El producto:*

**Central Electrónica LRS 2217/M – LRS 2217/M SET**



*es conforme con las especificaciones de las Directivas RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU y LVD 2014/35/EU .*

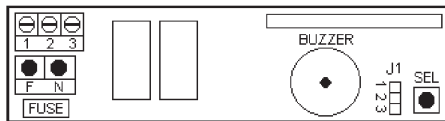
## CENTRAL ELECTRÓNICA LRX 2217/M

Central electrónica com receptor com rádio incorporado para o comando remoto de persianas, toldos e venezianas. Possibilidade de associar um ou mais rádios-comandos e sensores sem fios para o comando individual ou centralizado (para manobra simultânea de mais aparelhagens).

- Mod. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "banda estreita"
- ( ) Produto destinado aos países nos quais é permitida a utilização

### DADOS TÉCNICOS

- Alimentação: 230V~ 50-60Hz 600W
- Saída motor: 230V~ 500W máx.
- Temperatura de funcionamento: -10÷70°C
- Receptor rádio: ver modelo
- Rádios-comandos tipo: 12-18 Bit ou Rolling Code
- Quantidade Rádios-comandos que podem ser memorizados: 6 máx
- Quantidade Sensores sem fios que podem ser memorizados: 3 máx.
- Dimensões: 102x27x23mm
- Contentor: plástico ABS+PC V0
- Grau de protecção: IP 65



### CN1: LIGAÇÕES ALIMENTAÇÃO CENTRAL

- N - Azul - Entrada linha 230V~ (Neutro)
- F - Marrom - Entrada linha 230V~ (Fase)

### CN2: LIGAÇÕES DO MOTOR

- 1 - Preto - Saída motor 230V~ ???SUBIDA
- 2 - Azul - Saída motor 230V~ COMUM
- 3 - Marrom - Saída motor 230V~ DESCIDA

### CONDIÇÃO INICIAL DE FUNCIONAMENTO

O aparelhamento pode funcionar somente em associação a um ou mais rádios-comandos e sensores sem fios. No momento do primeiro acendimento, a central não contém nenhum rádio-comando ou sensor sem fios em memória.

### FUNCIONAMENTO COM DIFERENTES MODELOS DE RÁDIOS-COMANDOS

É possível programar diferentes modelos de rádios-comandos memorizando um código (uma tecla) para obter o funcionamento cíclico: Passo - Passo (Subida - Parada - Descida); memorizando dois códigos (duas teclas) diferentes obtém-se comandos diferentes sendo o primeiro para a Subida e o segundo para a Descida; memorizando três códigos (três teclas) diferentes são obtidos comandos diferentes sendo o primeiro para a Subida, o segundo para a Parada e o terceiro para a Descida. É possível também programar o funcionamento da Veneziana.

### Funcionamento com rádio-comando com 1 Tecla:

Utilizando o rádio-comando com uma tecla somente, obtém-se o seguinte funcionamento: o primeiro impulso comanda a Subida até terminar o tempo do motor que é de 3 minutos. O segundo impulso comanda a Descida do fechamento. Se um impulso for efectuado antes que termine o tempo do motor, a central efectua a parada do fechamento. Um outro impulso efectua o restabelecimento do movimento no sentido oposto de marcha.

### Funcionamento com rádio-comando com 2 Teclas:

Utilizando o rádio-comando com 2 teclas, obtém-se o seguinte funcionamento: a primeira tecla ("Up" associada ao sentido de subida) comanda a Subida até terminar o tempo do motor que é de 3 minutos e a segunda tecla ("Down" associada ao sentido da Descida) comanda a Descida do fechamento. Caso durante a Subida for enviado novamente um comando Up, a central continuar o movimento de Subida e se for enviado um comando Down, a central efectua a parada do movimento. O mesmo procedimento é válido na fase de Descida.

### Funcionamento com rádio-comando (Série BeFree) com 3 Teclas:

Utilizando o rádio-comando com 3 teclas Série BeFree obtém-se o seguinte funcionamento: a tecla Up comanda a Subida até que termine o tempo do motor que é de 3 minutos. A tecla Stop comanda a parada e a tecla Down comanda a Descida do fechamento. Caso durante a subida ou a descida for enviado um comando de Stop, a central comanda a parada do

fechamento. Caso durante a subida ou a descida for enviado um comando do mesmo em direcção ao movimento actual, a central continua o movimento. Caso durante a subida ou a descida for enviado um comando contrário ao movimento actual, a central comanda a inversão do sentido de marcha.

#### **OUTRAS MODALIDADES DE FUNCIONAMENTO**

##### **Funcionamento da Veneziana:**

Nesta modalidade, pressionando a tecla Up ou então Down de um rádio-comando memorizado por menos de 2 segundos, obtém-se o funcionamento de tipo homem presente: é possível, neste modo, efectuar ligeiras rotações para um sentido ou para o outro das lamelas da veneziana para modular como desejar a filtração da luz. Se for pressionada a tecla do rádio-comando por mais de 2 segundos obtém-se o movimento da cortina na subida ou descida, de acordo com a tecla pressionada até o final do tempo do motor que é de 3 minutos. Caso durante a subida ou descida seja enviado um comando de Stop, a central comanda a parada do fechamento. Caso durante a subida ou a descida for enviado um comando do mesmo em direcção ao movimento actual, a central continua o movimento.

Caso durante a subida ou a descida for enviado um comando contrário ao movimento actual, a central comanda a inversão do sentido de marcha.

**Funcionamento Homem Presente:** Nesta modalidade deve ser mantido constantemente activado o comando para obter o movimento do fechamento na direcção relacionada com a tecla que está sendo pressionada. A liberação do comando provoca a parada do movimento.

**Funcionamento com Tempo motor infinito:** Nesta modalidade, pressionando o rádio-comando, activa-se a central por um tempo infinito, a não ser que seja efectuado um outro comando, fazendo, deste modo, com que o mesmo seja desactivado.

##### **CENTRALIZAÇÃO DE GRUPO OU GERAL**

É possível, além disso, inserir códigos (teclas) iguais de um rádio-comando a todas as centrais ou a um grupo que se encontrem a uma distância não superior de 20 metros do local de comando para obter o movimento geral ou parcial de mais automatizações.

##### **PROGRAMAÇÃO RÁDIO-COMANDO E OU SENSORES SEM FIOS MEDIANTE TECLA "SEL"**

*A programação dos códigos de transmissão do rádio-comando e ou dos*

*sensores sem fios pode ser efectuada da seguinte maneira:*

##### **Programação com rádio-comando com 1 ou 2 Teclas:**

Pressionar a tecla "SEL" (por exemplo, com a ponta de uma caneta) situada na extremidade da caixa e no mesmo instante podem ser ouvidos sons que confirmam a entrada em programação. Pressionar a tecla do rádio-comando a associar ao movimento de subida de modo contínuo por 5 segundos até que a central emita um som de confirmação. Em seguida, pressionar a segunda tecla do rádio-comando a associar ao movimento de descida de modo contínuo por 5 segundos até que a central emita dois sons de confirmação. Após um segundo, a central emite quatro sons de confirmação para sinalizar o final da programação.

Se não for enviado o segundo código depois da programação do primeiro código, a central sai da modalidade de programação emitindo quatro sons de confirmação e seleccionando o funcionamento com um código somente.

##### **Programação com rádio-comando (Série BeFree) com 3 Teclas:**

Pressionar a tecla "SEL" (por exemplo, com a ponta de uma caneta), situada na extremidade da caixa. No mesmo instante, podem ser ouvidos três sons que confirmam a entrada em programação. Pressionar a tecla Up do rádio-comando série BeFree a associar ao movimento de subida de modo contínuo por 5 segundos até que a central emita um som de confirmação. Em seguida, após um segundo, a central emite quatro sons de confirmação para sinalizar o final da programação.

##### **Programação com sensores sem fios:**

Pressionar a tecla "SEL" (por exemplo, com a ponta de uma caneta), situada na extremidade da caixa. No mesmo instante, podem ser ouvidos três sons que confirmam a entrada em programação. Pressionar a respectiva tecla, situada no interior do Sensor sem fios até que a central emita um som de confirmação. Em seguida, após um segundo, a central emite quatro sons de confirmação para sinalizar o final da programação.

##### **Ausência de comunicação.**

Em ausência de comunicação entre o Sensor sem fios e a central, após 20 minutos activa-se automaticamente a subida de segurança do fechamento. Em caso de falta de comunicação, é necessário persistir. Outros comandos colocam sempre a central em estado de segurança.

#### **ULTERIORES PROGRAMAÇÕES DE RÁDIO-COMANDOS E OU SENSORES SEM FIOS**

É possível repetir as operações de programação acima descritas para colocar na memória da central outros Rádio-comandos até um máximo de 6 diferentes e sensores sem fios até um máximo de 3 diferentes.

Caso a memória contenha já 6 Rádios-Comandos memorizados e ou 3 sensores sem fios memorizados, efectuando o procedimento de programação, a central emite seis sons de confirmação para avisar que a memória disponível terminou.

#### **HABILITAÇÃO DO SENSOR SOL SEM FIOS COM RÁDIO-COMANDO COM 3 TECLAS (BEFREE x3 - X6):**

A central é fornecida pelo fabricante com o Sensor Sol sem fios desabilitado. A habilitação do Sensor Sol sem fios pode ser realizada da seguinte maneira: pressionar de modo contínuo por 5 segundos a tecla (+) de um rádio-comando anteriormente memorizado. A central efectua um movimento Up/Down de 1 segundo para confirmar a habilitação do Sensor Sol. É possível repetir a operação para desabilitar o Sensor Sol utilizando o mesmo procedimento mas pressionado a tecla (-) de modo contínuo por 5 segundos.

#### **INVERSÃO DO MOVIMENTO DE ROTAÇÃO**

Caso seja identificado que com o comando (Up) do rádio-comando a central associe a descida do fechamento ao invés de associar a subida, é necessário somente repetir o procedimento de programação pressionado a tecla (Down) ao invés que (Up) ou então inverter o fio de Subida com o fio de Descida do motor.

#### **PROGRAMAÇÃO DO FUNCIONAMENTO DA VENEZIANA**

Para activar esta modalidade de funcionamento, é necessário deslocar o jumper J1, situado na placa no interior do contentor de plástico, do posicionamento 2-3 para o posicionamento 1-2. Efectuar esta operação com a central não ligada à rede eléctrica 230V.

#### **PROGRAMAÇÃO DO FUNCIONAMENTO HOMEM PRESENTE**

Para activar esta modalidade de funcionamento é necessário extrair o jumper J1 situado na placa no interior do contentor de plástico. Efectuar esta operação com a central não ligada à rede eléctrica 230V.

#### **PROGRAMAÇÃO TEMPO DE MOTOR INFINITO**

Para programar um tempo de motor infinito seguir as instruções abaixo: pressionar e manter pressionada a tecla SEL e contemporaneamente

alimentar a central mediante a conexão com a rede eléctrica até que a central emita sete sons de confirmação. Para restabelecer o tempo do motor igual a três minutos repetir a operação descrita ou então efectuar o procedimento de zeramento (reset).

#### **ZERAMENTO (RESET) MEDIANTE A TECLA "SEL"**

Para restabelecer a central na programação efectuada pela fábrica, seguir as instruções abaixo: pressionar a tecla SEL de modo contínuo por 5 segundos até que a central emita cinco sons de confirmação e a operação terá sido terminada.

#### **SINALIZAÇÃO SONORAS**

- 1 BIP** = Primeiro código do rádio-comando ou sensor sem fios memorizado
- 2 BIPS** = Segundo código do rádio-comando memorizado
- 3 BIPS** = Início da fase de programação
- 4 BIPS** = Final da fase de programação
- 5 BIPS** = Restabelecimento da programação de fábrica
- 6 BIPS** = Final de memória para novo rádio-comando ou sensor sem fios.
- 7 BIPS** = Programação do tempo do motor

#### **IMPORTANTE PARA O UTILIZADOR**

- *O dispositivo não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com reduzidas capacidades psico-físicas se não forem supervisionadas ou treinadas para o funcionamento e utilização do aparelho.*
- *Os rádios-comandos devem ser mantidos longe do alcance das crianças e não permitir que brinquem com o dispositivo.*
- *ATENÇÃO: conservar este manual de instruções e respeitar as importantes prescrições de segurança nele contidas. A inobservância a tais prescrições pode provocar danos e graves incidentes.*
- *Examinar frequentemente o implante para detectar sinais de danos. Não utilizar o dispositivo se for necessário intervir para um conserto.*
- *Em caso de necessária substituição dos fios (alimentação ou então saída dos motores) dirigir-se exclusivamente a pessoal experiente e qualificado.*

#### **IMPORTANTE PARA O INSTALADOR**

*A central foi projectada para permitir ao instalador automatizar o fechamento de modo que sejam respeitadas as prescrições das normativas. A real observância às obrigações e obtenção dos requisitos mínimos de segurança é sempre responsabilidade do instalador. Quando terminar a instalação, de acordo com as especificações da normativa EN 60335-2-97 "Segurança dos aparelhos de uso doméstico e similar" parte 2 " Normativas especiais para motores de movimentação para persianas, toldos para o externo e aparelhagens de enrolar similares, é necessário certificar-se para que:*

*Não haja movimentos acidentais*

*Não haja movimentos indesejados devidos às variações da tensão de alimentação.*

*A força de impacto da borda do fechamento principal não deve superar:*  
*- 25 N por mais de 5s*

*-150 N por mais de 0,5s.*

*Caso esta última indicação não seja realizada, é possível, em alternativa, através do funcionamento Homem Presente, utilizar os rádios-comandos para obter um accionamento.*

*do tipo de comando com liberação sem auto-retenção Neste caso, porém, é indispensável utilizar o rádio-comando somente em condições de perfeita visibilidade do fechamento (fixando-o na parede, por exemplo).*

*Aconselha-se também respeitar as seguintes advertências:*

*- Para um correcto funcionamento por parte do rádio-receptor, em caso de utilização de duas ou mais centrais, aconselha-se a instalação a uma distância de pelo menos 3 metros uma da outra.*

*- A central não apresenta nenhum tipo de dispositivo de seccionamento, será, então, responsabilidade do instalador providenciar na instalação um dispositivo de seccionamento. É necessário instalar um interruptor omnipolar com categoria III de sobretensão. Ele deve ser posicionado de modo a estar protegido contra os fechamentos acidentais.*

O produto:

**Central Electrónica LRS 2217/M – LRS 2217/M SET**



está de acordo com as especificações das Directivas RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU e LVD 2014/35/EU.



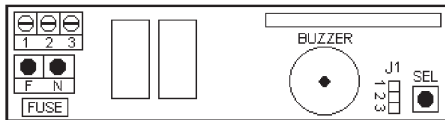
## ELEKTRONISK KONTROLLENHET LRX 2217/M

Elektronisk styrenhet med inbyggd radiomottagare för fjärrstyrning av jalousier, rullgardiner och persienner. Kan kopplas till en eller flera radiokontroller och trådlösa sensorer, för att erhålla separat eller centraliserad styrning (för samtidig manövrering av flera apparater).

- Mod. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "smalband"
- ( ) Produkten är avsedd för länder där den är tillåten att användas

### TEKNISK BESKRIVNING

- Matningsspänning: 230V~ 50-60Hz 600W
- Uteffekt motor: 230V~ 500W Max
- Drifttemperatur: -10÷70°C
- Radiomottagare: se modell
- Radiokontroller typ: 12-18 Bit, eller Rolling Code
- Antal lagringsbara radiokontroller: 6 Max
- Antal lagringsbara trådlösa sensorer: 3 Max
- Mått på boxen: 102x27x23mm
- Box: plast ABS+PC V0
- Skyddsgrad: IP 65



### CN1: ANSLUTNINGAR FÖR ENHETENS STRÖMFÖRSÖRJNING

- N - Blå - Linjeingång 230V~ (Nolledare)
- F - Brun - Linjeingång 230V~ (Fasledare)

### CN2: MOTORANSLUTNINGAR

- 1 - Svart - Motorutgång 230V~ UPPÅT
- 2 - Blå - Motorutgång 230V~ ALLMÅN
- 3 - Brun - Motorutgång 230V~ NEDÅT

### VILLKOR VID UTRUSTNINGENS START

Utrustningen fungerar endast om den är kopplad till en eller flera radiokontroller och trådlösa sensorer. Första gången som enheten sätts på har den varken någon radiokontroll eller trådlös sensor lagrad i minnet.

### FUNKTIONSLÄGE MED OLIKA SLAG AV RADIOKONTROLL

Det går att programmera in olika slag av radiokontroll: genom att lagra en kod ( en knapp ) erhålls en cyklisk funktion Steg - Steg (Uppåt - Stop - Nedåt), genom att lagra två olika koder ( två knappar ) erhålls skilda kommandon, den första för Uppåt och den andra för Nedåt, genom att lagra tre olika koder ( tre knappar ) erhålls skilda kommandon, den första för Uppåt, den andra för Stop och den tredje för Nedåt. Dessutom finns möjligheten att ställa in funktionsläget Persienner.

### Funktionsläge med radiokontroll med 1 knapp :

Genom att använda en enda knapp på radiokontrollen erhålls följande funktionsläge: Den första pulsen ger kommandot Upp tills motorgångtiden, som är lika med 3 minuter, har löpt ut. En efterföljande puls ger kommandot för avskärningsobjektets nedgång. Om en puls ges innan motorgångtiden är slut kommer styrenheten att stoppa avskärningsobjektet och en ny puls startar om rörelsen i omvänd riktning.

### Funktionsläge med radiokontroll med 2 knappar :

Genom att använda 2 knappar på radiokontrollen erhålls följande funktionsläge: Den första knappen ( "Up", kopplad till uppgående rörelse ) ger kommandot Upp tills motorgångtiden, som är lika med 3 minuter, har löpt ut, och den andra knappen ( "Down", kopplad till nedgående rörelse ) ger kommandot Ned för avskärningsobjektet. Om du ger kommandot Upp medan en uppgående rörelse utförs, kommer styrenheten att fortsätta uppgången. Däremot stoppar den rörelsen om kommandot Ned ges.

Samma sak gäller under utförandet av den nedgående rörelsen.

### Funktionsläge med radiokontroll ( Serie BeFree ) med 3 knappar :

Genom att använda 3 knappar på radiokontrollen Serie BeFree, erhålls följande funktionsläge: Knappen Up ger kommandot Upp tills motorgångtiden, som är lika med 3 minuter, har löpt ut, knappen Stop ger stopp-kommandot och knappen Down ger kommandot Ned för avskärningsobjektet. Om du ger kommandot Stop medan en uppgående eller nedgående rörelse utförs kommer styrenheten att stoppa avskärningsobjektet. Om du ger kommandot för en rörelse som överensstämmer med den pågående rörelserikt-

ningen, uppåt eller nedåt, kommer styrenheten att fortsätta rörelsen. Om du ger kommandot för en rörelse som är motsatt den pågående rörelseriktningen, uppåt eller nedåt, kommer styrenheten att ändra rörelseriktningen.

#### **ANDRA FUNKTIONSLÄGEN**

##### **Funktionsläget Persienner :**

Om du i detta funktionsläget trycker in knappen Up eller Down, på en lagrad radiokontroll, i mindre än 2 sekunder erhålls funktionen "dödmansgrepp". Med denna funktion aktiverad går det att vrida på persiennernas lameller åt det ena eller det andra hållet för att reglera ljusinsläppet efter behag. Om du trycker in radiokontrollens knapp i mer än 2 sekunder höjs eller sänks avskärningsobjektet, beroende på vilken knapp som tryckts in, tills motorgångtiden, som är lika med 3 minuter, har löpt ut. Om du ger kommandot Stop medan en uppgående eller nedgående rörelse utförs kommer styrenheten att stoppa avskärningsobjektet. Om du ger ett kommando som överensstämmer med den pågående rörelseriktningen, uppåt eller nedåt, kommer styrenheten att fortsätta rörelsen.

Om du ger kommandot för en rörelse som är motsatt den pågående rörelseriktningen, uppåt eller nedåt, kommer styrenheten att ändra rörelseriktningen.

##### **Funktionsläget dödmansgrepp :**

I detta funktionsläget måste kommandot hållas intryckt hela tiden för att avskärningsobjektets rörelse ska utföras åt den riktning som gäller för knappen som trycks in. Om kommandot släpps stannar rörelsen upp.

##### **Funktionsläge med obegränsad motorgångtid :**

Om du trycker på radiokontrollen i detta funktionsläge aktiveras styrenheten under en obegränsad tid och för att avbryta funktionen krävs det att du ger ett nytt kommando.

#### **CENTRALISERING AV GRUPP ELLER ALLMÄN**

Dessutom går det att mata in samma koder ( knappar ) för en radiokontroll på samtliga styrenheter eller på en grupp, vilka inte får befinna sig längre ifrån startpunkten än 20 meter. På detta sätt är rörelsen som erhålls antingen allmän eller partiell.

#### **PROGRAMMERING AV RADIOKONTROLL OCH/ELLER TRÅDLÖSA SENSORER MED HJÄLP AV KNAPPEN "SEL"**

*Gör på följande sätt för att programmera överföringskoderna för radiokon-*

*trollen och/eller de trådlösa sensorerna:*

##### **Programmering med radiokontroll med 1 eller 2 knappar:**

Tryck på knappen "SEL" (till exempel med en pennspets) som sitter längst ut på boxen. Tre toner hörs som bekräftar att programmeringsläget är aktiverat. Tryck in den knapp på radiokontrollen som ska kopplas till den uppgående rörelsen och håll den intryckt i 5 sekunder tills styrenheten avger en ton som bekräftelse. Tryck därefter in den andra knappen på radiokontrollen som ska kopplas till den nedgående rörelsen och håll den intryckt i 5 sekunder tills styrenheten avger två toner som bekräftelse. Efter en sekund kommer styrenheten att avge 4 toner som bekräftar att programmeringen har avslutats

Om den andra koden inte sänds iväg efter att den första koden har programmerats, kommer styrenheten att lämna programmeringsläget genom att avge 4 toner som bekräftelse och aktivera det funktionsläge som avser en enda kod.

##### **Funktionsläge med radiokontroll ( Serie BeFree ) med 3 knappar :**

Tryck på knappen "SEL" (till exempel med en pennspets) som sitter längst ut på boxen. Samtidigt hörs tre toner som bekräftar att programmeringsläget är aktiverat. Tryck in knappen Up på radiokontrollen serie BeFree som ska kopplas till den uppgående rörelsen och håll den intryckt i 5 sekunder tills styrenheten avger en ton som bekräftelse. Efter en sekund kommer styrenheten att avge 4 toner som bekräftar att programmeringen har avslutats.

##### **Programmering med trådlösa sensorer :**

Tryck på knappen "SEL" (till exempel med en pennspets) som sitter längst ut på boxen. Samtidigt hörs tre toner som bekräftar att programmeringsläget är aktiverat. Tryck in avsedd knapp, inuti den trådlösa sensorn, tills styrenheten avger en ton som bekräftelse. Efter en sekund kommer styrenheten att avge 4 toner som bekräftar att programmeringen har avslutats.

##### **Ingen kommunikation.**

Om kommunikation saknas mellan den trådlösa sensorn och styrenheten kommer en säkerhetsfunktion att aktiveras automatiskt, efter 20 minuter, som höjer avskärningsobjektet. Om kommunikationsbristen kvarstår, kommer även andra kommandon att försätta styrenheten i säkert läge.

#### **YTTERLIGARE PROGRAMMERINGAR FÖR RADIOKONTROLL OCH/ELLER TRÅDLÖSA SENSORER**

Det går att upprepa de ovan beskrivna programmeringsförfarandena för att mata in ytterligare radiokontroller (upp till max 6 st olika) och trådlösa sensorer (upp till max 3 st olika) i styrenhetens minne.

Om minnet redan innehåller 6 st lagrade radiokontroller och/eller 3 st lagrade trådlösa sensorer när du utför en programmering, kommer styrenheten att avge sex toner för att meddela att det tillgängliga minnet är slut.

#### **AKTIVERING AV TRÅDLÖS SOLSENSOR MED RADIOKONTROLL MED 3 KNAPPAR (BeFREE x3 - X6):**

Vid leverans från tillverkaren är styrenhetens trådlösa Solsensor aktiverad. Gör på följande sätt för att aktivera den trådlösa Solsensorn: Håll knappen ( + ) på en redan lagrad radiokontroll intryckt i 5 sekunder. Styrenheten kommer då att utföra en Up/Down-rörelse under 1 sekund för att bekräfta att Solsensorn har aktiverats. För att avaktivera Solsensorn ska du göra på samma sätt som beskrivits ovan, men genom att hålla knappen ( - ) intryckt i 5 sekunder.

#### **OMVÄNDNING AV RÖRELSERIKTNINGEN**

Om du upptäcker att styrenheten kopplar kommandot ( Up ) på radiokontrollen till avskärningsobjektets nedgång istället för dess uppgång, är det nödvändigt att du gör om programmeringen genom att trycka på knappen ( Down ) istället för på knappen ( Up ) eller att du byter plats på trådarna för uppgång och nedgång på motorn.

#### **PROGRAMMERING AV FUNKTIONSLÄGET PERSIENNER**

För att aktivera detta funktionsläge är det nödvändigt att du flyttar på jumper J1, som sitter på kortet inuti plastboxen, från läget 2-3 till läget 1-2. Detta förfarande ska utföras när styrenheten inte är ansluten till elnätet på 230V.

#### **PROGRAMMERING AV FUNKTIONSLÄGET DÖDMANSGREPP :**

För att aktivera detta funktionsläge ska jumper J1, som sitter på kortet inuti plastboxen, tas bort. Detta förfarande ska utföras när styrenheten inte är ansluten till elnätet på 230V.

#### **PROGRAMMERING AV OBESTÄMD MOTORGÅNGTID**

Gör på följande sätt för att ställa in obestämd motorgångtid: Tryck in knappen SEL och håll den intryckt samtidigt som styrenheten strömförsörjs via anslutning till elnätet, ända tills styrenheten avger sju toner som bekräftelse. För att återställa motorgångtiden till en tid på 3 minuter ska det ovan beskrivna förfarandet göras om eller så kan en återställning utföras.

#### **ÅTERSTÄLLNING VIA KNAPPEN "SEL"**

Gör på följande sätt för att återställa styrenheten till dess fabriksinställningar: Håll knappen SEL intryckt i 5 sekunder tills du hör att styrenheten avger 5 toner som bekräftelse. Återställningen har utförts.

#### **LJUDSIGNALER**

**1 TON** = Första koden för lagrad radiokontroll eller trådlös sensor

**2 TONER** = Andra koden för lagrad radiokontroll

**3 TONER** = Programmeringsfasens start

**4 TONER** = Programmeringsfasens slut

**5 TONER** = Återställning till fabriksinställningarna

**6 TONER** = Minnet är slut för ny radiokontroll eller trådlös sensor

**7 TONER** = Programmering av motorgångtid

#### **VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDAREN**

- Anordningen får inte användas av barn eller av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, med undantag av om de övervakas eller har instruerats om anordningens funktion och användning.

- Barn får inte tillåtas att leka med anordningen. Håll radiokontrollerna utom räckhåll för barn.

- **VARNING:** Förvara dessa bruksanvisningar och respektera de väsentliga säkerhetsföreskrifter som bruksanvisningarna innehåller. Försummelse av föreskrifterna kan orsaka skador och allvarliga olyckor.

- Inspektera anläggningen ofta för att upptäcka eventuella tecken på skada. Använd inte anordningen om den behöver repareras.

- Om någon kabel behöver bytas ut (antingen för strömförsörjningen eller för motorutgång) ska du vända dig till kunnig och kvalificerad personal.

#### **VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR INSTALLATÖREN**

Styrenheten har utarbetats för att installatören ska kunna automatisera avskärningen i enlighet med samtliga krav och bestämmelser. Det är installatörens skyldighet att se till så att dessa bestämmelser följs och att minimikraven för säkerheten uppfylls. När installationen har avslutats, i enlighet med EN 60335-2-97 "Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål - Säkerhet" Del 2 " Särskilda fordringar för drivanordningar till rulljalusier, markiser, persienner och liknande utrustning" ska följande kontrolleras:

Att inga oavsiktliga rörelser förekommer

Att inga oönskade rörelser förekommer, som en följd av variationer i matningsspänningen

Att tillslutskantens slagkraft inte överstiger:

- 25 N i mer än 5 sek

-150 N i mer än 0,5 sek

Om det inte är möjligt att respektera den sistnämnda anvisningen kan radiokontrollerna alternativt sättas i funktionsläget Dödmansgrepp för att erhålla en styrutrustning med hållfunktion. Radiokontrollen får i så fall endast användas med perfekt sikt över avskärningen (t. ex. genom att hänga upp den på väggen)

Dessutom rekommenderar vi att följande anvisningar respekteras:

- För en korrekt funktion av radiomottagaren vid användning av två eller flera styrenheter, rekommenderar vi att dessa installeras på minst 3 meters avstånd från varandra.

- På anordningen finns det ingen typ av frångående anordning för matningsspänningen. Således ska installatören se till så att en frångående anordning installeras på anläggningen. Det är nödvändigt att installera en flerpolig brytare för överspänningsskydd klass III. Den ska installeras på så sätt att den skyddar mot oavsiktlig tillkoppling.

Att produkten:

**Elektronisk Styrenhet LRS 2217/M – LRS 2217/M SET**



Uppfyller kraven i direktiven RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU LVD och 2014/35/EU.

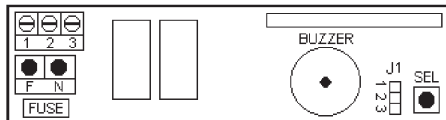
## ELEKTRONISCHE REGELEENHEID LRX 2217/M

Elektronische regelenheid met ingebouwde radio-ontvanger voor afstandsbediening van zonnenschermen en jaloezieën. Mogelijkheid van combinatie met een of meerdere radiobesturingen en Wireless sensoren voor individuele of gecentraliseerde besturing (voor gelijktijdig manoeuvre van meerdere apparaten).

- Mod. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "narrow band"
- ( ) Product bestemd voor landen waarin het gebruik toegelaten is

### TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Voeding: 230V~ 50-60Hz 600W
- Motoruitgang: 230V~ 500W Max
- Bedrijfstemperatuur: -10÷70°C
- Radio-ontvanger: zie model
- Radiobesturing type: 12-18 Bit, o Rolling Code
- Aantal vastlegbare Radiobesturingen: 6 Max.
- Aantal vastlegbare Wireless Sensoren: 3 Max.
- Afmetingen recipiënt: 102x27x23mm
- Recipiënt: plastic ABS+PC V0
- Beschermingsgraad: IP 65



### CN1: AANSLUITINGEN CENTRALE VOEDING

- N - Blauw - Ingang lijn 230V~ (Neutraal)
- F - Bruin - Ingang lijn 230V~ (Fase)

### CN2: AANSLUITINGEN MOTOR

- 1 - Zwart - Motoruitgang 230V~ STIJGING
- 2 - Blauw - Motoruitgang 230V~ GEMEENSCH.
- 3 - Bruin - Motoruitgang 230V~ DALING

### AANVANKELIJKE WERKCONDITIE

De apparatuur kan enkel werken in combinatie met een of meerdere radiobesturingen en Wireless sensoren. Bij de eerste inschakeling is in het geheugen van de regelenheid geen enkele radiobesturing of Wireless sensor vastgelegd.

### WERKING MET VERSCHILLENDE MODELLEN RADIOBESTURINGEN

Verschillende modellen radiobesturingen kunnen geprogrammeerd worden. Door een code vast te leggen ( een toets ) verkrijgt u een cyclische stap voor stap werking (Stijging - Stop -Daling). Door twee verschillende codes vast te leggen ( twee toetsen ) verkrijgt u afzonderlijke besturingen; de eerste voor de Stijging en de tweede voor de Daling. Door drie verschillende codes vast te leggen, ( drie toetsen ) worden afzonderlijke besturingen verkregen; de eerste voor de Stijging, de tweede voor de Stop en de derde voor de Daling, bovendien is het mogelijk de werking van de Jaloezieën in te stellen.

### Werking met 1 Toets radiobesturing:

Door de radiobesturing met een enkele toets te gebruiken, is de werking de volgende: de eerste puls beveelt de Stijging tot verloop van de motortijd, m.a.w. 3 minuten. De tweede puls beveelt de Daling van het hangwerk; indien een puls aankomt alvorens de motortijd is verlopen, zal de regelenheid het hangwerk stoppen. De volgende puls zal de beweging starten maar in de tegenovergestelde looprichting.

### Werking met 2 Toetsen radiobesturing:

Door de radiobesturing met 2 toetsen te gebruiken, is de werking de volgende; de eerste toets ( "Up" gecombineerd met de stijgrichting ) bestuurt de Stijging tot de motortijd verloopt, m.a.w. 3 minuten en de tweede toets ( "Down" gecombineerd met de Daalrichting ) bestuurt de Daling van het hangwerk. Indien gedurende de Stijging opnieuw een Up bevel wordt gegeven, zal de regelenheid het stijgen vervolgen, terwijl indien een Down bevel wordt gegeven, de regelenheid de verplaatsing stopt. Dezelfde procedure geldt voor de Daalfase.

### Werking met radiobesturing ( Serie BeFree ) 3 Toetsen:

Door de radiobesturing met 3 toetsen Serie BeFree te gebruiken, is de werking de volgende; de toets Up bestuurt de Stijging tot verloop van de motortijd, m.a.w. 3 minuten. De toets Stop bestuurt het stoppen en de toets Down bestuurt de Daling van het hangwerk. Indien gedurende de

stijging of daling een Stopcommando wordt gestuurd, zal de regeleenheid het stoppen van het hangwerk bevelen. Indien gedurende de stijging of daling een bevel wordt gestuurd in dezelfde richting van de lopende beweging zal de regeleenheid zorgen voor het vervolgen van de verplaatsing

Indien gedurende de stijging of daling een tegenovergesteld bevel wordt gegeven, zal de regeleenheid de omkering van de looprichting bevelen.

#### **ANDERE WERKWIJZEN**

##### **Werking Jaloezieën :**

Wanneer in deze werkwijze gedurende minder dan 2 sec. op de Up of Down toets van een vastgelegde radiobesturing wordt gedrukt, verkrijgt u een werking van het type manaanwezigheid: op deze wijze kunnen de lamellen van de jaloezieën in twee richtingen versteld worden om een lichtinval te creëren die aansluit bij uw interieur. Indien de toets van de radiobesturing langer dan 2 sec. wordt ingedrukt, gaat de gordijn naar boven of naar beneden, naargelang de ingedrukte toets, tot de motortijd (3 minuten) verlopen is; indien gedurende de stijging of daling een Stopbevel wordt gestuurd, zal de regeleenheid het hangwerk stoppen. Indien gedurende de stijging of daling in dezelfde zin van de lopende beweging een bevel wordt gestuurd, zal de regeleenheid de beweging vervolgen.

Indien gedurende de stijging of daling een bevel wordt gestuurd in tegenstelling met de lopende beweging, zal de regeleenheid de omkering van de looprichting bevelen.

##### **Werking Manaanwezigheid:**

Bij deze werkwijze dient u de besturing constant geactiveerd te houden opdat het hangwerk in de richting overeenstemmend met de ingedrukte toets zou bewegen. Wanneer de toets gelost wordt, stopt de jaloezie.

##### **Werking met oneindige Motortijd:**

Indien u in deze werkwijze op de radiobesturing drukt, zal de regeleenheid voor een oneindige tijd geactiveerd worden, tenzij een ander bevel voor uitschakeling wordt gestuurd.

#### **CENTRALISATIE GROEP OF ALGEMEEN**

Bovendien is het mogelijk voor alle regeleenheden of voor een groep die zich niet verder dan 20 meter van het besturingspunt bevindt dezelfde codes van een radiobesturing in te voegen ( toetsen ) zodat de algemene

of gedeeltelijke beweging van meerdere automatiseringen wordt verkregen.

#### **PROGRAMMERING RADIOBESTURING EN/OF WIRELESS SENSOREN VIA "SEL"**

*De programmering van de codes voor transmissie van de radiobesturing en/of Wireless sensoren kan op de volgende wijze uitgevoerd worden:*

##### **Programmering met 1 of 2 Toetsen radiobesturing:**

druk op de toets "SEL" (bij voorbeeld met de punt van een pen), die zich op het uiteinde van de doos bevindt. Op hetzelfde ogenblik zullen drie geluiden gehoord worden die bevestigen dat u in de programmering bent. Druk continu 5 seconden op de toets van de radiobesturing te associëren met de stijging tot de regeleenheid een bevestigend geluid uitzendt. Druk vervolgens continu 5 seconden op de tweede toets van de radiobesturing te associëren met de daling tot de regeleenheid twee bevestigende geluiden uitzendt. Na een seconde zal de regeleenheid vier bevestigende geluiden uitzenden om het einde van de programmering te melden.

Indien na de programmering van de eerste code, de tweede code niet wordt verstuurd, zal de regeleenheid de programmering verlaten, ter bevestiging vier geluiden uitzenden en de werking met een enkele code kiezen.

##### **Programmering met 3 Toetsen radiobesturing ( Serie BeFree ):**

druk op de toets "SEL" (bij voorbeeld met de punt van een pen) die zich op het uiteinde van de doos bevindt. Op hetzelfde ogenblik zult u drie geluiden horen die bevestigen dat u in de programmering bent. Druk continu 5 seconden op de Up-toets van de radiobesturing serie BeFree te associëren met de stijging tot de regeleenheid een bevestigend geluid uitzendt. Vervolgens zal na een seconde de regeleenheid vier bevestigende geluiden uitzenden om het einde van de programmering te melden.

##### **Programmering met Wireless sensoren:**

sluit de regeleenheid aan met het elektrisch net. Op hetzelfde ogenblik zult u drie geluiden horen die bevestigen dat u in de programmering bent. Druk op de bestemde toets die zich in de Wireless Sensor bevindt tot de regeleenheid een bevestigend geluid uitzendt. Vervolgens zal na een seconde de regeleenheid vier bevestigende geluiden uitzenden om het einde van de programmering te melden.

### **Geen communicatie.**

Indien er geen communicatie is tussen de Wireless Sensor en de regelenheid zal na 20 minuten automatisch de veiligheidstijging van het hangwerk geactiveerd worden. Indien de communicatie achterwege blijft, zullen andere commando's hoe dan ook steeds de gelegenheid in de veiligheidstaat brengen.

### **ANDERE PROGRAMMERINGEN VAN RADIOBESTURINGEN EN/OF WIRELESS SENSOREN**

Het is mogelijk de hierboven beschreven handelingen voor programmering te herhalen om in het geheugen van de regelenheid andere Radiobesturingen in te voegen, tot een maximum van 6 verschillende radiobesturingen en 3 verschillende Wireless sensoren.

Indien in het geheugen reeds 6 Radiobesturingen zijn vastgelegd en/of 3 Wireless sensoren, zal de regelenheid, indien u de procedure voor programmering uitvoert, zes bevestigende geluiden uitzenden om te melden dat het geheugen vol is.

### **ACTIVERING VAN DE WIRELESS ZON SENSOR MET 3 TOETSEN RADIOBESTURING (BeFREE x3 - X6):**

De regelenheid wordt door de fabrikant geleverd met gedeactiveerde Wireless Zon Sensor. De activering van de Wireless Zon Sensor kan op de volgende wijze uitgevoerd worden: druk continu gedurende 5 seconden op de toets ( + ) van een radiobesturing die eerder werd geprogrammeerd; de regelenheid zal 1 seconde een Up/Down beweging uitvoeren om de activering van de Zon Sensor te bevestigen. Het is mogelijk de handeling te herhalen om de Zon Sensor te deactiveren. Voer dezelfde procedure uit maar druk gedurende 5 seconden de toets ( - ) continu in.

### **OMKERING DRAAIBEWEGING**

Indien bij een Up bevel van de radiobesturing de regelenheid i.p.v. de stijging de daling uitvoert, zal het nodig zijn de programmeringsprocedure te herhalen door op de toets ( Down ) te drukken i.p.v. op de toets ( Up ), ofwel de motorkabel van de Stijging te wisselen met die van de Daling.

### **PROGRAMMERING JALOEZIE WERKING**

Om deze werkwijze te activeren is het noodzakelijk de jumper J1 te verplaatsen, die zich op de kaart in de plastic recipiënt bevindt, van de stand 2-3 naar de stand 1-2. Voer deze handeling uit wanneer de regelenheid

niet aangesloten is met het 230V elektrisch net.

### **PROGRAMMERING VAN DE WERKING MAN AANWEZIG**

Om deze werkwijze te activeren is het noodzakelijk de jumper J1, die zich op de kaart in de plastic recipiënt bevindt, uit te trekken. Voer deze handeling uit terwijl de regelenheid niet aangesloten is met het 230V elektrisch net.

### **PROGRAMMERING ONEINDIGE MOTORTIJD**

Om een oneindige motortijd te programmeren dient u als volgt te werk te gaan: druk de toets SEL in, hou hem ingedrukt en voedt gelijktijdig de regelenheid door hem met het elektrisch net aan te sluiten tot hij ter bevestiging zeven geluiden uitzendt. Om de motortijd opnieuw op 3 minuten in te stellen, moet de beschreven handeling herhaald worden of moet de Reset procedure uitgevoerd worden.

### **RESET MIDDELS "SEL" TOETS**

Om de regelenheid opnieuw op de fabrieksinstellingen te configureren, moet u als volgt te werk gaan: druk gedurende 5 seconden continu op de toets SEL tot de regelenheid vijf bevestigende geluiden uitzendt en de configuratie is voltooid.

### **GELUIDSIGNALLEN**

- 1 BIP** = Eerste code vastgelegde radiobesturing of Wireless sensor
- 2 BIP** = Tweede code vastgelegde radiobesturing
- 3 BIP** = Aanvang programmeringsfase
- 4 BIP** = Einde programmeringsfase
- 5 BIP** = Herinstelling fabriekconfiguratie
- 6 BIP** = Einde Geheugen voor nieuwe radiobesturing of Wireless sensor.
- 7 BIP** = Programmering motortijd

#### **Belangrijk voor de gebruiker**

- De inrichting mag niet door kinderen of personen met beperkt psychofysisch vermogen gebruikt worden, tenzij onder toezicht of indien ze werden opgeleid omtrent de werking en de werkwijze.
- Laat niet toe dat kinderen met de inrichting spelen en hou ze uit de buurt van de afstandsbedieningen.
- OPGEPAST: bewaar deze instructiehandleiding en neem de ingehouden belangrijke veiligheidsvoorschriften in acht. Het niet naleven van deze voorschriften kan leiden tot schade en zware ongelukken.
- Controleer dikwijls de installatie om eventuele schade te bepalen. Gebruik de inrichting niet indien een reparatie nodig is.
- Indien het noodzakelijk is de kabels te vervangen (voeding of motoruitgang) mag u zich enkel wenden tot ervaren en gekwalificeerd personeel.

Het product:

**Elektronische regeleenheid LRS 2217/M  
LRS 2217/M SET**

conform is met de voorschriften van de Richtlijnen RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU en LVD 2014/35/EU.



#### **BELANGRIJK VOOR DE INSTALLATIETECHNICUS**

De regeleenheid werd ontworpen om de installatietechnicus toe te laten het hangwerk te automatiseren conform met de voorschriften van de richtlijnen. De installatietechnicus moet ervoor zorgen dat gehoor wordt gegeven aan de verplichtingen en dat de minimum veiligheidsvereisten worden bereikt. Eens de installatie vervolledigd werd en de normen EN 60335-2-97 "Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid" deel 2 "Bijzondere eisen voor aandrijfmechanismen van rolluiken, zonneschermen, jaloezieën en soortgelijke uitrusting" in acht genomen worden, moet gecontroleerd worden of er accidentele bewegingen zijn

er geen ongewenste bewegingen zijn te wijten aan spanningsvariaties. De kracht van de boordinslag van de hoofdsluiting de volgende waarden niet overschrijdt:

- 25 N langer dan 5s
- 150 N langer dan 0,5s.

Indien deze laatste indicatie niet wordt bevestigd, is het mogelijk het hangwerk te activeren middels de werking Man Aanwezig door op de toets te drukken en ze weer te lossen (toets blijft niet ingedrukt).

In dit geval is het noodzakelijk de radiobesturing enkel te gebruiken wanneer het hangwerk perfect zichtbaar is ( of door het aan de muur te bevestigen).

Bovendien is het aangeraden de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Voor een correcte werking van de radio-ontvanger, wanneer twee of meerdere regeleenheden worden gebruikt, is het aangeraden ze minstens op 3 meter van elkaar te installeren.
- De inrichting beschikt over geen enkele voorziening voor de onderbreking van de elektrische voeding en de installateur moet hier dus in voorzien. Het is noodzakelijk een omnipolaire schakelaar te installeren met categorie III van overspanning. Deze moet op dusdanige manier gepositioneerd worden om beschermd te zijn tegen accidentele sluitingen.



## ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΌ ΚΈΝΤΡΟ LRX 2217/M

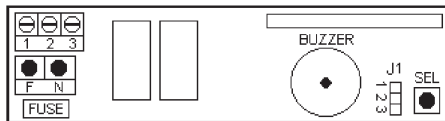
Ηλεκτρονικό κέντρο με ενσωματωμένο ραδιοπομπό, για τον τηλεχειρισμό στοριών, τεντών και παντζουριών. Δυνατότητα συνδυασμού με έναν ή περισσότερους αισθητήρες τηλεχειρισμού Wireless, για μεμονωμένο ή κεντρικό χειρισμό (με ταυτόχρονο χειρισμό περισσότερων συσκευών).

- Μοντ. **LRS 2217/M** : 433,92 Mhz
- Μοντ. **LRS 2217/M SET** : 433,92 Mhz "narrow band"

( ) Το προϊόν προορίζεται για χώρες στις οποίες επιτρέπεται η χρήση του

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τροφοδοσία: 230V~ 50-60Hz 600W
- Έξοδος μοτέρ: 230V~ 500W Max
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10÷70°C
- Ραδιοδέκτης: δείτε μοντέλο
- Τηλεχειρισμοί τύπου: 12-18 Bit, ή Rolling Code
- Ποσότητα αποθηκεύσιμων τηλεχειρισμών: 6 Max.
- Ποσότητα αποθηκεύσιμων αισθητήρων Wireless: 3 Max.
- Διαστάσεις περιέκτη: 102x27x23mm
- Περιέκτης: πλαστικού ABS+PC V0
- Βαθμός προστασίας: IP 65



### CN1: ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΚΈΝΤΡΟΥ

N- Μπλε - Είσοδος γραμμής 230V~ (Ουδέτερο).

F- Καφέ Είσοδος γραμμής 230V~ (Φάση).

### CN2: ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΟΤΈΡ

1 - Μαύρο - Έξοδος μοτέρ 230V~ ΑΝΟΔΟΣ

2 - Μπλε - Έξοδος μοτέρ 230V~ ΚΟΙΝΟ

3 - Καφέ - Έξοδος μοτέρ 230V~ ΚΑΘΟΔΟΣ

### ΑΡΧΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε συνδυασμό με έναν ή περισσότερους τηλεχειρισμούς και αισθητήρες Wireless, κατά τη πρώτη έναυση, το κέντρο δεν περιέχει κανένα τηλεχειρισμό ή αισθητήρα Wireless στη μνήμη του.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΜΟΝΤΈΛΑ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΌΝ

ΜΠΟΡΕΙΤΕ να προγραμματίσετε τα διαφορετικά μοντέλα τηλεχειρισμού, αποθηκεύοντας στη μνήμη έναν κωδικό (ένα πλήκτρο) επιτυγχάνετε την κυκλική λειτουργία Βήμα-Βήμα (Ανόδος-Στοπ-Κάθοδος), αποθηκεύοντας δύο διαφορετικούς κωδικούς (δύο πλήκτρα) - επιτυγχάνονται δύο διαφορετικοί χειρισμοί, ο πρώτος για την Άνοδο και ο δεύτερος για την Κάθοδο, αποθηκεύοντας τρεις διαφορετικούς κωδικούς (τρία πλήκτρα), επιτυγχάνονται διαφορετικοί χειρισμοί, ο πρώτος για την Άνοδο, ο δεύτερος για το Στοπ και το τρίτος για την Κάθοδο. Επίσης, είναι δυνατή η ρύθμιση της λειτουργίας των πατζουριών.

### Λειτουργία με τηλεχειρισμό 1 Πλήκτρο:

Χρησιμοποιώντας τον τηλεχειρισμό με ένα πλήκτρο, επιτυγχάνεται η ακόλουθη λειτουργία: η πρώτη ώση ελέγχει την Άνοδο μέχρι τη λήξη του χρόνου του μοτέρ ίσο με 3 λεπτά. Η δεύτερη ώση χειρίζεται την Κάθοδο του κλεισίματος. Αν μια ώση λαμβάνει χώρα πριν τη λήξη του χρόνου του μοτέρ, το κέντρο προχωρά σε στάση του κλεισίματος, μια ακόμη ώση εκτελεί την εκκίνηση του μοτέρ προς την αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης.

### Λειτουργία με τηλεχειρισμό 2 Πλήκτρα:

Χρησιμοποιώντας τον τηλεχειρισμό με 2 πλήκτρα, επιτυγχάνεται η ακόλουθη λειτουργία, πρώτο πλήκτρο ("Up" σε συνδυασμό με τη φορά της ανόδου) ελέγχει την Άνοδο μέχρι τη λήξη του χρόνου του κινητήρα ίσο με 3 λεπτά και το δεύτερο πλήκτρο ("Down" σε συνδυασμό με τη φορά της καθόδου) ελέγχει την Κάθοδο του κλεισίματος. Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της Ανόδου αποστέλλεται ξανά ένας χειρισμός Up, το κέντρο συνεχίζει την κίνηση της Ανόδου, ενώ αν αποσταλεί ένας χειρισμός Down, το κέντρο προχωρά σε στάση του κινητήρα. Η ίδια διαδικασία ισχύει και για τη φάση της Καθόδου.

### Λειτουργία με τηλεχειρισμό (Σειρά BeFree) 3 Πλήκτρα:

Χρησιμοποιώντας τον τηλεχειρισμό με 3 πλήκτρα Serie BeFree, επιτυγχάνεται η ακόλουθη λειτουργία, πρώτο πλήκτρο Up ελέγχει την Άνοδο μέχρι τη λήξη του χρόνου του κινητήρα ίσο με 3 λεπτά και το πλήκτρο Stop ελέγχει τη στάση ενώ το Down ελέγχει την Κάθοδο του κλεισίματος. Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της ανόδου ή της

καθόδου αποστέλλεται ένας χειρισμός **Stop** το κέντρο ελέγχει τη στάση του κλεισίματος. Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της ανόδου ή της καθόδου αποστέλλεται ένας χειρισμός της ίδιας φοράς με την τρέχουσα φορά, το κέντρο συνεχίζει την κίνηση.

Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της ανόδου ή της καθόδου αποστέλλεται ένας χειρισμός αντίθετος από την τρέχουσα κίνηση, το κέντρο ελέγχει την αντιστροφή της φοράς της κίνησης.

#### **ΆΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

##### **Λειτουργία πατζουριών:**

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, πατώντας το πλήκτρο **Up** ή **Down** ενός αποθηκευμένου χειρισμού για λιγότερο από **2 sec.** επιτυγχάνεται η λειτουργία του υφιστάμενου τύπου: με τον τρόπο αυτό είναι δυνατή η εκτέλεση μικρών περιστροφών προς τη μία ή την άλλη κατεύθυνση των ελασμάτων του πατζουριού για το φιλτράρισμα του φωτός, κατά βούληση. Αν πατήσετε το πλήκτρο του τηλεχειρισμού για περισσότερα από **2 sec.** υπάρχει κίνηση της τέντας στην άνοδο ή την κάθοδο αναλόγως του πλήκτρου που έχει πατηθεί στη λήξη του χρόνου του μοτέρ στα **3 λεπτά**. Σε περίπτωση που κατά την άνοδο ή την κάθοδο αποσταλεί χειρισμός **Stop**, το κέντρο ελέγχει τη στάση της διάταξης. Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της ανόδου ή της καθόδου αποστέλλεται ένας χειρισμός της ίδιας φοράς με την τρέχουσα φορά, το κέντρο συνεχίζει την κίνηση.

Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της ανόδου ή της καθόδου αποστέλλεται ένας χειρισμός αντίθετος από την τρέχουσα κίνηση, το κέντρο ελέγχει την αντιστροφή της φοράς της κίνησης.

##### **Λειτουργία Παρουσία Ατόμου:**

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας θα πρέπει να διατηρείτε συνέχεια ενεργοποιημένο τον χειρισμό για να επιτύχετε την κίνηση της διάταξης κατά την κατεύθυνση που αντιστοιχεί το πλήκτρο που πατάτε. Αφήνοντας τον έλεγχο σταματά την κίνηση.

##### **Λειτουργία με Απεριόριστο Χρόνο μοτέρ:**

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας πατώντας τον τηλεχειρισμό θα ενεργοποιηθεί το κέντρο για απεριόριστο χρόνο εκτός και αν δοθεί κάποια άλλη εντολή που θα έχει ως αποτέλεσμα την απενεργοποίηση.

#### **ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ Ή ΓΕΝΙΚΟ**

**ΜΠΟΡΕΙΤΕ**, επίσης, να εισάγετε κωδικούς (πλήκτρα) όμοια με έναν τηλεχειρισμό σε όλα τα κέντρα ή σε κάποιο σύστημα, που θα βρίσκονται σε απόσταση όχι μεγαλύτερη των **20 μέτρων** από το σημείο ελέγχου, έτσι ώστε να μπορεί να επιτευχθεί η συνολική ή η μερική κίνηση των αυτοματισμών.

#### **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ/Η ΔΙΣΘΗΤΗΡΩΝ WIRELESS ΜΕΣΩ ΠΛΗΚΤΡΟΥ "SEL"**

Ο προγραμματισμός των κωδικών μετάδοσης του τηλεχειρισμού και/ή των αισθητήρων **Wireless** μπορεί να εκτελεστεί με τον ακόλουθο τρόπο:

##### **Λειτουργία με τηλεχειρισμό 1 ή 2 Πλήκτρα:**

πατήστε το πλήκτρο **SEL** (για παράδειγμα με τη μύτη ενός στυλό) που βρίσκεται στην άκρη του κιβωτίου, την ίδια στιγμή θα ακούσετε τρεις ήχους που θα επιβεβαιώνουν την είσοδο στον προγραμματισμό, πατήστε το πλήκτρο τηλεχειρισμού που συνδυάζεται με την κίνηση της ανόδου με συνεχή τρόπο για **5 δευτερόλεπτα** μέχρις ότου το κέντρο εκπέμψει ήχο επιβεβαίωσης, στη συνέχεια, πατήστε το δεύτερο πλήκτρο του τηλεχειρισμού που επιθυμείτε να συνδυάσετε με την κίνηση της καθόδου, με συνεχή τρόπο για **5 δευτερόλεπτα**, μέχρις ότου το κέντρο να εκπέμψει ήχους επιβεβαίωσης, μετά από ένα δευτερόλεπτο, το κέντρο θα εκπέμψει τέσσερις ήχους επιβεβαίωσης εσημαίνοντας το τέλος του προγραμματισμού.

Αν δεν αποσταλεί ο δεύτερος κωδικός μετά τον προγραμματισμό του πρώτου κωδικού, το κέντρο θα βγει από τον τρόπο προγραμματισμού εκπέμποντας τέσσερις ήχους επιβεβαίωσης και επλέγοντας τη λειτουργία με έναν και μόνο κωδικό.

##### **Προγραμματισμός με τηλεχειρισμό (Σειρά BeFree) 3 Πλήκτρα:**

πατήστε το πλήκτρο **SEL** (για παράδειγμα την άκρη ενός στυλό) που βρίσκεται στην άκρη του κιβωτίου, την ίδια στιγμή θα ακούσετε τρεις ήχους που θα επιβεβαιώνουν την ενεργοποίηση του προγραμματισμού, πατήστε το πλήκτρο **Up** του σειράς τηλεχειρισμού **BeFree** που συνδυάζεται με την κίνηση της ανόδου με συνεχή τρόπο για **5 δευτερόλεπτα** μέχρις ότου το κέντρο εκπέμψει ήχο επιβεβαίωσης, στη συνέχεια, μετά από ένα δευτερόλεπτο, το κέντρο θα εκπέμψει τέσσερις ήχους επιβεβαίωσης εσημαίνοντας το τέλος του προγραμματισμού.

##### **Προγραμματισμός με αισθητήρες Wireless:**

πατήστε το πλήκτρο **"SEL"** (για παράδειγμα με τη μύτη ενός στυλό) που βρίσκεται μέσα στο κιβώτιο, την ίδια στιγμή θα ακούσετε τρεις ήχους που θα επιβεβαιώνουν την είσοδο στον προγραμματισμό, πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο, που βρίσκεται μέσα στον αισθητήρα **Wireless**, μέχρις ότου το κέντρο εκπέμψει ήχο επιβεβαίωσης, στη συνέχεια, μετά από ένα δευτερόλεπτο, το κέντρο θα εκπέμψει τέσσερις ήχους επιβεβαίωσης εσημαίνοντας το τέλος του προγραμματισμού.

##### **Έλλειψη επικοινωνίας.**

Σε συνθήκες έλλειψης επικοινωνίας μεταξύ Αισθητήρα **Wireless** και κέντρου, και αφού έχουν περάσει **20 λεπτά**, θα ενεργοποιηθεί αυτόματα

η άνοδος ασφαλείας της διάταξης. Αν η έλλειψη επικοινωνίας συνεχίζει, περισσότεροι χειρισμοί, θα επαναφέρουν ούτως ή άλλως το κέντρο σε κατάσταση ασφαλείας.

#### **ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ/Η ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ WIRELESS**

Μπορείτε να επαναλάβετε τις εργασίες προγραμματισμού που περιγράφονται παραπάνω για την εισαγωγή στη μνήμη του κέντρου περαιτέρω Τηλεχειρισμών μέχρι μέγιστο 6 διαφορετικών τύπων και αισθητήρων Wireless μέχρι μέγιστο 3 διαφορετικών.

Σε περίπτωση που η μνήμη περιέχει 6 αποθηκευμένους Τηλεχειρισμούς και/ή 3 αποθηκευμένους αισθητήρες Wireless, ακολουθώντας τη διαδικασία προγραμματισμού, το κέντρο θα εκπέμψει έξη ήχους επιβεβαίωσης ενημερώνοντας ότι η διαθέσιμη μνήμη έχει εξαντληθεί.

#### **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΉΛΙΟΥ WIRELESS ΜΕ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟ 3 ΠΛΗΚΤΡΩΝ (BEFREE X3 - X6):**

Το κέντρο παρέχεται από τον κατασκευαστή με τον Αισθητήρα Ήλιο Wireless απενεργοποιημένο. Η ενεργοποίηση του Αισθητήρα Ήλιου Wireless μπορεί να γίνει με τον ακόλουθο τρόπο: πατήστε συνεχόμενα για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο (+) ενός τηλεχειρισμού που έχει αποθηκευτεί προηγουμένως. Το κέντρο θα κινηθεί Up/Down σε διάστημα 1 δευτερολέπτου ώστε να επιβεβαιωθεί η ενεργοποίηση του Αισθητήρα Ήλιου. Μπορείτε να επαναλάβετε την εργασία για να απενεργοποιήσετε τον Αισθητήρα Ήλιου ακολουθώντας την ίδια διαδικασία αλλά πατώντας για 5 δευτερόλεπτα και συνεχόμενα το πλήκτρο (-).

#### **ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ**

Σε περίπτωση που στο χειρισμό (Up) του τηλεχειρισμού, το κέντρο αντί να συνδυάσει την άνοδο της διάταξης, συνδυάζει την κάθοδο, θα είναι απαραίτητο να επαναλάβετε τη διαδικασία προγραμματισμού πατώντας το πλήκτρο (Down) αντί του (Up) ή να αντιστρέψετε το καλώδιο ανόδου με το καλώδιο Καθόδου του μοτέρ.

#### **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΤΖΟΥΡΙΟΥ**

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θα πρέπει να μετατοπίσετε το jumper J1, που βρίσκεται στην κάρτα μέσα στον πλαστικό περιέκτη, από τη θέση 2-3 στη θέση 1-2. Εκτελέστε αυτή τη διαδικασία με το κέντρο αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό κύκλωμα 230V.

#### **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΤΟΜΟΥ**

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία θα πρέπει να αφαιρέσετε το jumper J1, που βρίσκεται στην κάρτα μέσα στον πλαστικό περιέκτη. Προχωρήστε στην εκτέλεση αυτής της εργασίας με το κέντρο αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο 230V.

#### **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΧΡΟΝΟΥ ΜΟΤΕΡ ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΟΣ**

Για τη ρύθμιση του απεριόριστου χρόνου του μοτέρ ακολουθήστε τη διαδικασία: πατήστε και διατηρήστε πατημένο το πλήκτρο SEL ενώ ταυτόχρονα τροφοδοτήστε το κέντρο συνδέοντας το στο ηλεκτρικό δίκτυο μέχρις ότου το κέντρο εκπέμψει επτά ήχους επιβεβαίωσης. Για την επαναφορά του χρόνου του μοτέρ ίσου με τρία λεπτά, επαναλάβετε τη διαδικασία που περιγράφεται ή ακολουθήστε τη διαδικασία της επαναφοράς.

#### **ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΜΕΣΩ ΠΛΗΚΤΡΩΝ "SEL"**

Για την επαναφορά του κέντρου στη ρύθμιση του εργοστασίου, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο: πατήστε το πλήκτρο SEL συνεχόμενα για 5 δευτερόλεπτα μέχρις ότου το κέντρο εκπέμψει πέντε ήχους επιβεβαίωσης και η ολοκληρωθεί η εργασία.

#### **ΗΧΗΤΙΚΈΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ**

- 1 ΜΠΠ** = Πρώτος αποθηκευμένος κωδικός τηλεχειρισμού και αισθητήρας Wireless
- 2 ΜΠΠ** = Δεύτερος αποθηκευμένος κωδικός τηλεχειρισμού
- 3 ΜΠΠ** = Αρχή φάσης προγραμματισμού
- 4 ΜΠΠ** = Τέλος φάσης προγραμματισμού
- 5 ΜΠΠ** = Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
- 6 ΜΠΠ** = Τέλος μνήμης για νέο τηλεχειρισμό ή αισθητήρα Wireless
- 7 ΜΠΠ** = Προγραμματισμός χρόνου κινητήρα

#### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΗΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ**

- Η διάταξη δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με μειωμένες ψυχικές - νοητικές ικανότητες, τουλάχιστον αν δεν επιτηρούνται ή δεν καθοδηγούνται και τους τρόπους χρήσης.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη διάταξη και φυλάξτε μακριά από παιδιά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τηρείστε τις σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχει. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες και ατυχήματα.
- Να ελέγχετε τακτικά την εγκατάσταση για να ανιχνεύσετε τυχόν σημάδια βλάβης. Μη χρησιμοποιείτε τη διάταξη αν χρειάζεται επιδιόρθωση.
- Σε περίπτωση απαραίτητης αντικατάσταση των καλωδίων (τροφοδοσία ή έξοδος μοτέρ) απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ειδικευμένο και καταρτισμένο προσωπικό.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Το κέντρο έχει προγραμματιστεί για να επιτρέπει στον τεχνικό εγκατάστασης να αυτοματοποιεί τη διάταξη με τρόπο που να τηρεί τις οδηγίες των κανονισμών. Η πραγματική τήρηση των υποχρεώσεων και η επίτευξη των ελάχιστων προϋποθέσεων ασφαλείας είναι ευθύνη του τεχνικού εγκατάστασης. Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, βάσει του κανονισμού EN 60335-2-97 "Ασφάλεια των συσκευών οικιακής χρήσης και όμοια" μέρος 2 "Ειδικοί κανονισμοί για μοτέρ μεταφοράς στοριών, πεντών για εξωτερικούς χώρους, τέντες και εξοπλισμό που τυλιγεται και παρόμοιο εξοπλισμό" θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι:

> Δεν υπάρχουν τυχαίες μετακινήσεις  
> Ότι δεν υπάρχουν ανεπιθύμητες μετακινήσεις που να οφείλονται σε διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας.

> Η δύναμη της πρόσκρουσης επάνω στο βασικό κλείσιμο δεν ξεπερνά:

- 25 N για περισσότερα από 5s

-150 N για περισσότερα από 0,5s

Σε περίπτωση που η τελευταία ένδειξη δεν τηρείται μπορείτε, εναλλακτικά, μέσω της λειτουργίας, Παρουσίας Ατόμου, να χρησιμοποιήσετε τους τηλεχειρισμούς για να επιτύχετε μια ενεργοποίηση,

τύπου ελέγχου με απελευθέρωση χωρίς αυτοσυγκράτηση. Σε αυτή την περίπτωση, ωστόσο, είναι απαραίτητη η χρήση τηλεχειρισμού μόνο εφόσον

βρίσκεται σε κατάσταση απόλυτης ορατότητας της διάταξης (ίσως στερεώνοντάς τη στον τοίχο).

Επίσης, συνιστάται η τήρηση των ακόλουθων προειδοποιήσεων:

- Για τη σωστή λειτουργία του μέρους του ραδιοπομπού, σε περίπτωση χρήσης δύο ή περισσότερων κέντρων, συνιστάται η εγκατάσταση σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων μεταξύ τους.

- Η διάταξη δεν παρουσιάζει κανένα τύπο συσκευής αποσύνδεσης της ηλεκτρικής γραμμής 230 Vac, κατά συνέπεια θα πρέπει να προβλέψει ο εγκαταστάτης για μια συσκευή αποσύνδεσης της εγκατάστασης. Είναι απαραίτητο να εγκαταστήσετε έναν πολικό διακόπτη με κατηγορία υπέρτασης III. Θα πρέπει να τοποθετείτε έτσι ώστε να προστατεύεται από τυχαία κλεισίματα.

δηλώνει ότι το προϊόν:

**Ηλεκτρονικό Κέντρο LRS 2217/M – LRS 2217/M SET**



συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές των Οδηγιών  
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU και LVD 2014/35/EU.